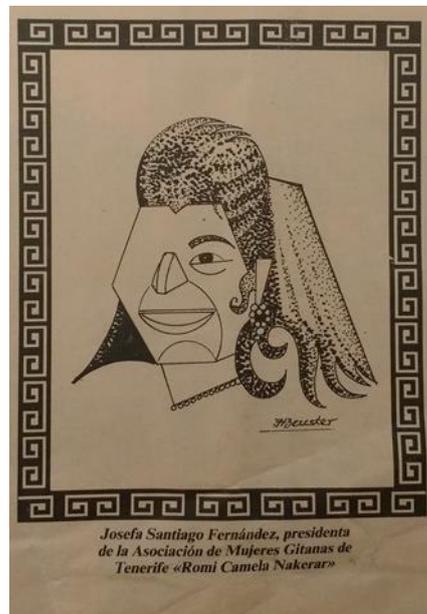


## La Cuestión Gitana en el movimiento asociativo.

Estudio etnográfico en la Asociación de Mujeres Gitanas *Romí Camela Nakerar* de Tenerife.



Cardona Rodríguez, María Acoraida  
Tutor: Naranjo Santana, Nicolás  
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales y de la Comunicación  
Grado en Antropología Social y Cultural  
2019/2020

## Índice.

Resumen y palabras claves.....	3
Introducción.....	5
Justificación.....	5
Antecedentes y estado actual del tema.....	7
Marco teórico.....	11
Etnicidad e identidad étnica.....	12
Instituciones en conflicto.....	14
El <i>patrigrupo</i> como eje central de la vida social. ....	14
Poder político a través de las relaciones de parentesco. ....	15
Asociaciones vs. Administraciones.....	16
Hipótesis y objetivos. ....	19
Hipótesis.....	19
Objetivo general.....	20
Objetivos específicos.....	20
Metodología.....	20
Análisis y resultado. ....	23
La familia Heredia Santiago. ....	23
Relaciones comunitarias.....	28
<i>El Culto</i> .....	28
La boda. ....	28
El cementerio y los antepasados.....	30
Las estrategias para relacionarse con otras instituciones. ....	31
El desigual acceso a los recursos.....	32
Los proyectos sociales de la asociación.....	33
Conclusiones.....	35
Bibliografía.....	36
Anexos. ....	38
Anexo I. Índice de abreviaturas.....	38
Anexo II. Diccionario Caló/Romanés-Español. Sobre palabras y expresiones. ....	38
Anexo III. Tabla sobre la Participación por sexo en distintos tipos de asociaciones en Canarias.....	39
Anexo IV. Cuento de la Tía Tola, Presidenta de la AMGRCN.....	39
Anexo V Noticias sobre asociaciones en Tenerife.....	40

## Resumen y palabras claves.

Este trabajo es una etnografía que profundiza en las relaciones que mantiene la Asociación de Mujeres Gitanas *Romí Camela Nakerar* en el conjunto de instituciones, con las que busca favorecer un trabajo en red desde su situación de asociación minoritaria y como parte representativa de la Minoría étnica gitana en Tenerife. Para ello, se desarrolla una descripción de los espacios compartidos como son la familia, las instituciones gitanas y las instituciones no gitanas. Se explican las problemáticas encontradas de la situación actual del colectivo, en relación con indicadores como la exclusión residencial, la venta ambulante, las dificultades para promocionar en las escuelas, analfabetismo o la brecha digital.

Palabras clave: gitanas, asociaciones, etnografía, marginalidad.

## Abstract and keywords

This dissertation is an ethnography in which we will analyze the role of the Association of Gypsy Women *Romí Camela Nakerar* in the field of public institutions. The objective of this organization is to enhance his network as a minoritarian association and as a representative part of the Gypsy Ethnic Minority of Tenerife. For this purpose, a description of the shared spaces as family, gypsy institutions and non-gypsy institutions is developed. Present problems of the collective are explained in relation to some indicators as residential exclusion, street trade, difficulties in academically promotion, illiteracy or digital gap.

Keywords: Gypsy Women, association, ethnography, marginality.

*Agradecimientos.*

En estrecha colaboración y eterno agradecimiento a la Asociación de Mujeres Gitanas

*Romí Camela Nakerar*

A la familia Heredia Santiago por acogerme como una más en su hogar desde el inicio. Infinitamente agradecida a la Tía Tola y el Tío Tolo, un matrimonio inolvidable. A sus hijas llenas de bondad, Pili, Juana y Alba. Al Pirata, mi querido *pri*, por descubrirme la grandeza del Flamenco. A la pequeña Encami por todo su amor. Y a la prima Yu por todo su cariño.

A mi madre y mi padre por el apoyo y el esfuerzo.

A todas las mujeres que, desde distintos lugares, han dedicado más de un minuto de su tiempo para ayudarme con mis dudas que siguen siendo muchas.

A Nico por la paciencia. A profesorado y alumnado, tanto de antropología como de sociología, en especial a Dani. A las personas con las que he compartido casa y comida, por vivir conmigo la evolución de este trabajo.

Y, en especial, a todas las personas gitanas que he podido conocer. Cada conversación está llena de conocimientos y siempre terminan enfrentándome a algún prejuicio oculto.

*Sastipen Thaj Mestepen*

## Introducción.

Tras una estrecha colaboración con la Asociación de Mujeres Gitanas Romí Camela Nakerar -en adelante AMGRCN- he podido comprobar de primera mano varias cuestiones que considero que son relevantes para la Antropología.

Partiendo de la teoría sobre la marginalidad desarrollada por San Román defino las premisas principales para tener en cuenta a la hora de trabajar con el colectivo gitano. Son numerosas las desigualdades que todavía hoy siguen soportando y que quedan invisibles a los ojos del resto de la sociedad. La identidad étnica es un motor para la transformación social siempre que las políticas públicas y los proyectos que se propongan permitan hacer partícipes a las personas que son destinatarias. Para poder trabajar con el colectivo hay que desarrollar una sensibilidad especial para comprender y relacionar las decisiones políticas étnicas, las relaciones de parentesco y su relación con las instituciones payas.

La metodología parte desde la visión de la etnografía colaborativa en la que se ha realizado un trabajo de campo prolongado y se ha aportado soluciones a los problemas de la asociación para poder competir por los recursos económicos como entidad minoritaria frente a grandes ONGs que ya disponen de proyectos en funcionamiento y que atienden a un número grande de personas, pero no establecen programas específicos para el colectivo gitano. Desde la Antropología se proponen argumentos innovadores para desarrollar programas más cercanos y familiares a la realidad *calé*.

Se muestra cómo fue la entrada al campo a través de la familia Heredia Santiago, la comprensión de los espacios comunitarios para establecer una imagen más precisa del colectivo y el desarrollo y las dificultades de los proyectos.

## Justificación.

En esta investigación profundizo en las prácticas de la vida cotidiana de las mujeres gitanas y sus familias y en la evolución de la asociación con la que sigo colaborando. Quiero reconocer de qué forma las herramientas clásicas de la Antropología se pueden moldear, para favorecer la mejora de proyectos de intervención social.

La motivación principal de este trabajo es la de animar a otras personas de la disciplina a colaborar de las iniciativas comunitarias, no sólo aportando conceptos y explicaciones teóricas, sino apoyando con herramientas y técnicas que favorezcan procesos de

colectivismo dentro de distintos sectores de la sociedad. En mi caso, he acabado trabajando junto al colectivo gitano, lo que me ha llevado a reflexiones profundas, no sólo sobre mi propia situación, sino a conocer cómo es vivir en la isla de Tenerife desde otro punto de vista completamente diferente. Mucho me ha cambiado la mirada desde mis prácticas con esta entidad. He realizado un trabajo etnográfico, sobre todo, a través de la vida familiar de Josefa Santiago Fernández, presidenta de la AMGRCN. No es una vida fácil, aunque sí llena de esfuerzo, humildad y mucho, muchísimo, cariño.

En cuanto a las iniciativas de la entidad, he podido colaborar en varios proyectos que considero de gran interés para mejorar el bienestar de la población gitana en la isla de Tenerife.

(1) Durante mi periodo de Prácticas Externas en 2018 se estaba ejecutando el proyecto '*Derecho de las Mujeres, Derecho de las Mujeres Gitanas*', financiado dentro del Marco Estratégico Tenerife Violeta del Cabildo de Tenerife, en el que se buscaba aumentar el empoderamiento de las mujeres favoreciendo que consiguieran el permiso de conducir, apoyando con talleres y jornadas específicas para hablar del empoderamiento en la vida privada y sobre la importancia de reconocerse como titulares de derechos.

(2) Durante el año 2019, '*Centro de Apoyo Integral al Pueblo Gitano – Kamira*' -en adelante CAI Kamira-, proyecto que me encargué de formular, ejecutar y justificar junto con la trabajadora social contratada y que en la actualidad sigue con nosotras. Este proyecto se enmarcaba en el presupuesto de Acción Social Institucional para la Integración Social, teniendo un marcado carácter asistencial con el que, confieso, no terminé de sentirme del todo cómoda. Sin embargo, creo que los resultados son muy interesantes y prometedores a largo plazo. Este proyecto ha sido una experiencia emocional y profesionalmente intensa, en la que en un principio no era capaz de ver cuál podría ser la finalidad antropológica del mismo.

(3) Durante estos dos años, he participado de otros proyectos de carácter cultural y que tienen que ver con cómo se está conformando la identidad *Rroma* -de una fuerte influencia europea- desde el movimiento asociativo gitano en la actualidad, como la Conmemoración del Día Internacional del Pueblo Gitano y la Gala de Premios *Romí* o el Festival Flamenco *Romí*.

Todas estas iniciativas han requerido de una planificación importante, suponen un puzle complicado en cuanto a la búsqueda de financiación, planificación y organización. En medio de todo esto, he podido reflexionar sobre la Cuestión Gitana y la situación de las mujeres gitanas junto a la importancia que tienen, no sólo en la historia de este país, sino en la profundidad que entraña comprenderlo como un problema de estudio. Y, por supuesto, las posibilidades de la Antropología y de la Etnografía como una fuente de colaboración solidaria y de trabajo.

## Antecedentes y estado actual del tema.

La Cuestión Gitana ha sido estudiada por parte de la antropología española. Sin duda, la principal representante es Teresa San Román Espinosa. Sus estudios sobre la marginalidad son un referente para la antropología urbana y aplicada, entre lo que incluye también estudios sobre la vejez. Realizó un trabajo etnográfico entre finales de los 60' y mediados de los 80'. Es fundamental para comprender la realidad cultural en constante cambio y adaptación del colectivo gitano. Centrada en los/as *calés*, describe cómo han sido las estrategias étnicas ante los procesos de integración-aculturación-marginación-persecución, pues no se puede entender su comportamiento ni las decisiones que toman sin el contexto socio-histórico de la sociedad mayoritaria. Aporta una profunda descripción de las pautas de asentamiento en el espacio urbano, el impacto que tuvieron las férreas políticas públicas, en concreto las urbanas, sobre el colectivo a partir de los 60', explicando cómo se generaron conflictos entre las diferentes familias y con el resto de la sociedad (San Román, 1997). Giménez explica cómo las familias gitanas fueron desplazadas en la nueva orientación de la ciudad de Ávila prometiéndoles nuevas casas y estuvieron casi 20 años en chabolas prefabricadas que llamaron '*las casas de lata*' donde compartirían espacio con el cementerio y el vertedero, mientras la nueva ciudad se planificaba y se construía -destruye/crea- (1997; 140). Estos estudios arrojan luz sobre el contexto urbanístico actual en el que las prácticas de expulsión/inclusión del colectivo *calé* se enmarcan dentro procesos migratorios nacionales (rural/urbano) e internacionales. Además, suponen una reflexión sobre la construcción de España como Estado a través de todas las leyes promulgadas que pretendieron perseguir, castigar, dispersar, asentar, integrar, asimilar o contabilizar al colectivo (San Román, 1997, Sánchez, 1994, Gómez, 2010).

Durante las épocas de bonanza económica a partir de los 60', empieza una nueva etapa en la que algunas normas se comienzan a flexibilizar y se dan los primeros pasos del

movimiento asociativo gitano. Se vinculan a dos perspectivas religiosas: el movimiento de los *Aleluyas*, es decir, el actual pentecostalismo gitano -que por lo menos para la isla de Tenerife es mayoritario- y un esfuerzo por parte de la Iglesia Católica progresista por crear un movimiento de desarrollo comunitario basado en la Teología de la Liberación (San Román, 1990: 35).

Manuela Cantón tiene un profundo trabajo etnográfico sobre las conversiones de las familias gitanas al pentecostalismo, cuyo principal representante en la actualidad es la Iglesia Evangélica de Filadelfia, ampliamente diversa en su interior. Desde Francia se comienza a extender La Palabra a través del boca a boca. En 1965 llegan siete predicadores gitanos a España para dar a conocer la Misión a las familias y en 1969 la dictadura franquista admitió el nombre actual tras rechazar el de Misión Gitana, la denominación francesa, por considerar que en *España los gitanos eran españoles* (Jiménez, 1981 en Cantón, 2001: 62). En la actualidad, estas iglesias funcionan como espacios de hibridación cultural y autogestión del cambio. El *Culto* supone una forma de enfrentar los graves problemas de marginación social y económicos que se dan dentro de las comunidades; a la vez el pentecostalismo se convierte en una forma de transformar el ‘ser gitano/a’ y pensar de otro modo a ese ‘otro’ absoluto que es el *payo*. El pentecostalismo se trata de un movimiento sociorreligioso que tiene capacidad para adaptarse a tradiciones culturales dispares y que está ganando terreno a la hegemonía católica en muchas partes del mundo por diversas razones: su ductilidad, sencillez doctrinal, carácter participativo de sus *Cultos*, liderazgos flexibles, descentralización organizativa y autonomía de las iglesias locales; además, esta realidad étnico-religiosa no se puede entender en España sin el papel pasivo-caritativo que tradicionalmente la Iglesia Católica ha reservado para las atenciones al colectivo gitano. El liderazgo evangélico presupone a los pastores gitanos como agentes de cambio sociocultural y permite articular con cierta lógica y de forma transversal las relaciones de parentesco y las relaciones políticas entre los grupos (Cantón, 2001: 60-65).

Los estudios de los que participa Juan Gamella, suponen un acercamiento a las dificultades y problemáticas que encuentra el alumnado gitano en las aulas. Las personas adultas siguen arrastrando un problema de ‘iletrismo’. Explica que el analfabetismo estaría en el 14,5% frente al 2% del resto de la sociedad y el analfabetismo funcional se eleva a tasas entre el 31% y el 58% (Laparra en Parra, Álvarez y Gamella, 2001: 38). Los factores clave del fracaso escolar gitano en la

actualidad se deben a que las escuelas terminan segregando a la población de facto, lo que genera escuelas ‘ghetto’ de familias migrantes y *calés*; además existe una segregación interescolar a través de las clases de apoyo y currículo adaptado. El bajo nivel educativo y los problemas económicos en familias dificulta el seguimiento de las tareas en los hogares, además, los propios centros tienen dificultades para implementar programas interculturales (Parra, Álvarez, y Gamella, 2017: 40). Por otro lado, la recuperación del *caló* se ve como una medida positiva, incluso se propone introducirla en la enseñanza obligatoria. La pérdida de este idioma pararomaní se entiende desde la visión étnica como una consecuencia inevitable del cambio social (Gamella, Cayetano, Ignasi, 2011). Es decir, las personas gitanas entienden que uno de los precios a pagar para la integración ha sido el olvido del *caló*.

Según Fernández, actual director del ICG, nos encontramos ante un conflicto multicultural a razón de cómo se conforma el Estado frente a los derechos colectivos de las minorías en el contexto de las sociedades occidentales. Desde esta perspectiva, la Cuestión Gitana no forma parte de la agenda política, sino que está recluida al ámbito asistencial y religioso. La desigualdad tangible del colectivo es claramente una consecuencia histórica influenciada en la actualidad por las políticas públicas y la toma de decisiones. Considera que esto ha desactivado el poder emancipatorio y crítico de los movimientos sociales gitanos, porque las políticas han carecido de planificación y los sucesivos gobiernos han usado las subvenciones como ‘correa de transmisión electoral’ (Fernández, 2018: 132).

En este trabajo me centro en la evolución de lo que Ana Giménez Adelantado contextualiza como *Revolución Silenciosa* del Feminismo Gitano, en la década de los 90’. Numerosas asociaciones de mujeres gitanas ponen sobre la mesa estrategias positivas desde los valores y tradiciones de la Cultura Gitana, a la vez que buscan conseguir una mayor flexibilización de ciertas normas tradicionales. Estas organizaciones han recogido el discurso ideológico que las masculinas ya venían trabajando desde los 70’ con relación al empleo, el respeto a la diversidad cultural y la denuncia de la discriminación, la vivienda digna... Con la llegada de la democracia se establece una estructura tripartita que hoy en día se sigue reproduciendo y siguen llevando caminos completamente separados: “*las administraciones (europeas, estatales y locales), las organizaciones gitanas y por otra parte los gitanos*” (p.46), a su vez, destaca el desprecio por parte de administraciones y asociaciones por los estudios

científicos que se han realizado sobre el colectivo, lo que ha llevado a seguir repitiendo los mismos errores del pasado (Adelantado, 1998).

La AMGRCN nace en agosto de 1994 tras una reunión de las mujeres de las islas. Se acordó ese nombre porque significa ‘mujer -esposa- que quiere hablar’. Es una asociación que por estatutos se define como no-mixta. Se trata de una entidad que poco a poco, gracias al constante trabajo y fuerte carisma de Josefa Santiago Fernández, Tía Tola como se la conoce entre las familias gitanas de las islas, ha conseguido implementar políticas pioneras en Canarias, teniendo como finalidad trabajar para mejorar la situación de las familias, la juventud y, en especial, de las mujeres gitanas<sup>1</sup>.

En Tenerife existe una tradición asociativa que, desde la década de los 90’, lleva luchando por la dignificación de los derechos del *Pueblo Rrom* en las islas. La lucha contra el antigitanismo/romanofobia y la visibilización del colectivo en todos los ámbitos de la vida social han sido los pilares fundamentales de estas entidades. Por un lado, la lucha contra el racismo se puede conocer a través de los acontecimientos sucedidos en noviembre de 1997. Inserto dentro de una oleada antigitana a nivel nacional<sup>2</sup>, una disputa entre un niño gitano y uno no-gitano por un columpio acabó sumiendo al barrio de La Candelaria, en La Cuesta (San Cristóbal de La Laguna), en una reyerta que duró varios días y tuvo, además, daños personales y materiales graves. La Asociación de Gitanos de Tenerife y la AMGRCN comenzaron a exigir las dimisiones pertinentes y las medidas necesarias para solucionar el problema, haciéndose eco los periódicos de ese momento. Se puede señalar un artículo publicado por *La Gaceta de Canarias* el 12 de noviembre de 1997, unos días después de los disturbios. En esta noticia, *La Candelaria: el racismo que duerme*, se destaca cómo incluso después de que los ánimos se calmaran, las personas afectadas entendían que las soluciones que se estaban dando no eran suficientes y el problema se podría volver a repetir.

Para reconocer la importancia del movimiento asociativo en Canarias, según datos del ISTAC (Tabla en el anexo), el mayor porcentaje de personas que participan de asociaciones tienen que ver con eventos culturales y deportivos, con una mayoritaria participación de los hombres. El segundo puesto corresponde a las ONGs de apoyo social y voluntariado, en las que la participación de las mujeres está por encima de la de

---

<sup>1</sup> Se adjuntan noticias en el Anexo.

<sup>2</sup> véase Fernández, 2018, 187-197

los hombres<sup>3</sup>. Para introducirnos en la complejidad del movimiento asociativo en Canarias es necesario un acercamiento a través de la realidad socioeconómica de las asociaciones (Carnero, Barroso y Nuez, 2017). En este estudio estiman que hay unas 6.000 entidades, “*lo que supone unas 28 entidades por cada 10.000 habitantes*”. Este sector vendría a representar el 2,8% del total de empleos remunerados en las islas y el 14% de la población canaria participaría de algún voluntariado. Y destacan que, frente al resto del país, las entidades en las islas se financian mayoritariamente por la vía de los ingresos a través de subvenciones gubernamentales (2017: 223).

Según la Plataforma para el Tercer Sector de Canarias, el 29% de la población canaria se encuentra en alto riesgo de pobreza y exclusión social, lo que supone estar 10 puntos por encima de la media nacional. Dentro de estos datos se desdibuja la situación específica de muchas familias gitanas. Se comprende el punto de vista asistencial, en la medida en la que las ONGs se encargan de hacer llegar servicios que desde las Administraciones Públicas no se pueden garantizar. Viendo esta dramática situación en el archipiélago, que las entidades se financien mayoritariamente a través de subvenciones autonómicas no es una solución suficiente para combatir el complejo entramado de desigualdades que azotan las islas. Los datos específicos sobre la situación vulnerable de las familias gitanas los explicaré en el análisis tras evaluar los resultados del proyecto *CAI – Kamira*.

## Marco teórico.

La posición teórica principal de este trabajo se basa en la teoría que plantea San Román sobre la marginalidad, siendo un enclave teórico que representa per se problemas metodológicos en cuanto a la contextualización étnica de los/as *calés*. No todas las personas gitanas están marginadas, sin embargo, las personas aquí referidas sí se encuentran en esta situación, en relación a indicadores como la exclusión residencial y la infravivienda, desconfianza y sensación de desamparo frente a los sistemas de protección social (UTS, acceso a prestaciones, a viviendas de protección oficial...), desorientación ante trámites con las Administraciones Públicas, gran dependencia de la venta ambulante como fuente principal e inestable de ingresos en el hogar, problemas para acceder al mercado de trabajo, techo formativo/suelo pegajoso estancado en el

---

<sup>3</sup> A modo de panorámica general, estos datos estadísticos podrían ser una guía, sin embargo, suponen unos datos bastante escuetos para la complejidad del asunto. Incluso, al descargar el Excel de la página web se explica en la nota de la tabla que se trata de un ‘Dato estimado con menos de 20 observaciones muestrales’.

graduado escolar, brecha digital y falta de acceso a internet, inexistencia de representación política en las administraciones canarias o falta de políticas públicas enfocadas desde una perspectiva intercultural y, en consecuencia, participativa.

### Etnicidad e identidad étnica.

Se distingue entre etnicidad como el entramado de valores y elementos que se definen en un momento histórico e identidad étnica que es la capacidad de elección por parte de los/as sujetos de los elementos que se consideran por los grupos como propios y no-propios. Existen numerosos grupos que se autoidentifican con el término gitano/a. Para el caso español, hay tres grandes categorías *calés*, *húngaros* y *ciganos*, que se identifican con ‘lo gitano’, son reconocidos por su grupo de parientes y el resto de miembros y por los demás grupos. Esta adscripción se basa en un conjunto de valores culturales comunes como el respeto a los antepasados, a la autoridad del hombre y la relación entre estos que articula mayoritariamente el contacto entre los *patrigrupos* a través de una ideología patrilineal que impregna todas las relaciones sociales. Además, comparten ideas sobre la pureza, la contaminación y la suciedad. A su vez, para los/as *calés* el respeto a la autoridad paterna, a los mayores y a los antepasados son elementos propios y centrales, aunque son configuraciones que perfectamente podemos encontrar en muchos grupos étnicos en el mundo. ‘Ser gitano/a’ no significa siempre lo mismo, sino que la aculturación es selectiva, a razón de los elementos diferenciadores que se quieran destacar para generar la necesaria otredad en un contexto histórico y concreto. (San Román 1990, 1997).

La *Cultura* no es una idiosincrasia pura que hay que mantener en el tiempo para conseguir evitar la desaparición étnica. Lejos de todo romanticismo, lo permanente y universal es que “*evoluciona, recoge del pasado, inventa cosas nuevas, copia, se apropia de otros y presta a otros*” (San Román, 2011: 113). Es decir, es una constante recreación que permite a las personas situarse y dar sentido procesual a su experiencia que abarca desde el contacto cotidiano con los/as parientes cercanos, pasando por relaciones de compadrazgo y amistad, llegar a un pasado conjunto que, para el caso de los/as gitanos/as, está en reconstrucción y marcar el límite para situarse en cada interacción con el resto. Por ello, los mecanismos para incluir lo que es propio y no-propio son flexibles y se adaptan a cómo circula la información y a los registros concretos.

Por ejemplo, lo que queda del uso cotidiano del *caló* está vinculado a grupos simpatizantes, muchos no-gitanos, que quieren mantener el idioma como elemento cultural, pero, en la actualidad, los/as *calés* conocen y usan muy pocas palabras del *caló* y esto no ha supuesto una pérdida de su identidad étnica. Mientras que el *caló* como idioma propio -y que tiene sus variantes dentro del territorio peninsular - ha caído en desuso, se está favoreciendo desde asociaciones y administraciones la recuperación del *romanés* porque en el contexto europeo y, sobre todo, el español, la diferenciación lingüística se vincula a la identidad (San Román, 1990; Gamella, 2011).

Vemos una estrategia para la recuperación y el reconocimiento de una historia colectiva que supera las fronteras nacionales y propone un discurso que pone en cuestión la historia europea sin el Pueblo *Rrom*, recuperando conceptos como el *Porrajmos* o *Samudaripen* para referenciar el holocausto durante el nazismo. Entonces, según la clasificación de Barth (1976) se da la característica de autoadcripción y adscripción por otros, por la que las características destacables son las que las personas consideran significativas. Es decir, en el límite étnico es donde hallamos la definición del grupo y no el contenido cultural que encierra. Desde esta perspectiva, los/as *calés* tienen características organizativas desde la periferia. Nos encontramos ante un grupo étnico que mantiene características que son condenadas activamente por la sociedad anfitriona, a la vez que, en algunos momentos, se pueden sopesar como útiles. Explica que “[...] *las diferencias culturales no han surgido del contexto local de organización [a diferencia de otros grupos étnicos en el mundo]: más bien un contraste cultural preestablecido ha sido colocado en conjunción con un sistema social también preestablecido y ha cobrado importancia para la existencia en ese lugar en toda una variedad de modos.*” (Barth, 1976: 15-41). Es decir, la identidad *calé* ha delimitado en muchos ámbitos la forma de interacción con la sociedad mayoritaria. El éxito de su supervivencia étnica altamente diferenciada en el contexto español y europeo se debe a la consideración de su *status* estigmatizado frente al resto. Estos límites se ejemplifican a la perfección en el programa televisivo ‘Los Gypsy Kings’ ampliamente criticado por el movimiento asociativo gitano. Mientras que este reality pretende mostrar una homogeneidad de valores asociados a ‘lo gitano’ centrado en prejuicios materialistas e ideológicos sobre las relaciones de parentesco; en la actualidad, sabemos que la diversidad dentro del colectivo es amplia y muy diferenciada. Siguiendo con el ejemplo

del *caló*, en la península se han podido estudiar hasta cuatro variedades del idioma parromaní (Gamella, Cayetano, Ignasi, 2011).

### Instituciones en conflicto.

No se puede hablar de marginalidad sin la reflexión que implica la relación de las personas con las diferentes instituciones entre las que incluyo para este estudio las propias étnicas y las no-gitanas. Atendiendo al desarrollo relacional de ambas y cómo ello afecta a la disponibilidad de recursos materiales, a la toma de decisiones tanto dentro del grupo como frente al resto y las formas de representación política internas que chocan con la lógica representativa de la sociedad mayoritaria.

### El *patrigrupo* como eje central de la vida social.

La forma más extendida coloquialmente para hablar de las relaciones de parentesco es la que idealiza al patriarca que representa a su clan. Esta idea es consecuencia de la visión que la sociedad mayoritaria tiene sobre el colectivo a razón de un prejuicio infundado sobre las relaciones patrilineales internas.

San Román (1997) reflexiona sobre cuál es el término más adecuado para esquematizar las relaciones de parentesco y defiende que los términos como *linaje* o *clan* son imprecisos, pero que, a su vez, no se puede dejar de lado la importancia de la patrilinealidad como forma principal para articular su parentesco y el papel que juega en su constitución, historia y funcionamiento, es decir, como base ideológica de los grupos. Diferencia entre las unidades vecinales en las que puede existir relaciones o no entre los grupos, pues, en su mayoría, son consecuencia de las decisiones tomadas por las autoridades y a decisiones impuestas por el contexto económico. Basándose en el trabajo de Murdock, propone los *patrigrupos* o *comunidades locales de parientes* que están nucleados patrilinealmente e integrado patrilocalmente en la mayoría de las ocasiones siendo el eje central de la vida social, aunque también son comunes los casos de matrilocidad cuando se ve como una solución más ventajosa. Estas vinculaciones no tienen porqué ser sedentarias y se pueden reconocer relaciones agnaticias (San Román 1997: 91-95).

La personalidad social y jurídica de las personas existe en función de su *patrigrupo*, es decir, por cómo se ubica su situación dentro del grupo a razón de criterios muy marcados sobre los roles en cuanto a la edad y el género. Se articulan y activan mecanismos de solidaridad internos en los que, a razón de situación en la vía patrilineal,

la persona está más obligada o no, o se espera que cumpla con la obligación de... A su vez, estos *patrigrupos* pueden estar dispersos fuera de las fronteras autonómicas (San Román, 1997: 105) y, para Canarias, darse relaciones continuadas entre las islas, Melilla, Málaga, Madrid o Ciudad Real. También he podido establecer nexos con algunas familias que siguen siendo nómadas, viviendo en autocaravanas, en el sur de Francia y fuertes lazos de migraciones a Argentina y Venezuela.

### Poder político a través de las relaciones de parentesco.

En las estructuras políticas gitanas destaca la importancia de ‘los hombres de respeto’ como figuras a las que se acude para la mediación, la negociación, para, al final, llevar un arbitraje entre los *patrigrupos* que puedan tener una contienda. Al contrario de la imagen paya sobre el patriarca, ellos no sentencian de forma unilateral. Además, “*la organización política de los gitanos se ha mantenido ininterrumpidamente acéfala, sin alcanzar ningún nivel de centralidad en ningún país de Europa*” (San Román, 1997, 2010: 33). Por ejemplo, para el caso de las iglesias gitanas han ido aumentando sus redes de poder etnopolítico y que en la mayor parte de los casos no suplanta la autoridad moral y tradicional de los ‘viejos de respeto’, sino que se superpone y hasta refuerza, dando lugar a relaciones de cooperación para la resolución de conflictos comunitarios (Cantón y Royo, 2014: 9).

Por otro lado, Asensio (2015) destaca que esta figura de mediador es fundamental, a la vez que la sanción más común suele ser la del destierro y que, además, existen diferencias significativas a la hora de evaluar, resolver y sancionar los conflictos en función del género (2015: 450). La conocida como Ley Gitana implica -me atrevo a conceptualizar- un conjunto de normas y valores que se transmiten en el entorno familiar, es decir, al calor de la comunidad local de parientes y en el marco de un contexto cultural que mantiene la diferenciación como eje central tanto frente a otros grupos gitanos, como con la sociedad mayoritaria. He escuchado a mujeres gitanas que coinciden y se sienten orgullosas de *ser ellas las transmisoras de su Cultura*, pero la toma de decisiones queda -a primera vista ante los ojos de esta paya que todavía se considera novata- en manos de los hombres acorde a esa ideología patrilineal interna. Por ejemplo, me han explicado que, a la hora de presentar un problema ante el consejo de viejos, es un hombre de la familia el que habla por ellas, es decir, en representación del grupo. Sin embargo, la interpretación de estas normas y valores supone una relación

mucho más compleja en el interior de las familias porque los hombres para hablar delante de otros hombres tienen que escuchar a las mujeres.

Estas normas son también cambiantes dentro de ese marco cultural de ideología patrilínea. Hasta hace relativamente poco estaba mal visto que las mujeres gitanas usaran pantalones y en la actualidad muchas ya lo usan sin prejuicios, aunque es verdad, por lo que he podido observar, que las gitanas más viejas siguen usando faldas hasta la rodilla, no sólo si llevan el luto. Considero que esa negociación constante entre los diferentes *patrigrupos* (porque, recordemos, los viejos hablan en representación de sus grupos, no de sí mismos) inevitablemente acaba suponiendo acuerdos que permiten ciertas aperturas. Dudo que las mujeres gitanas, como sujetos activos, no influyan y sólo mantengan un papel pasivo en la reinterpretación constante/diaria de las normas esperando a que las payas les digamos cómo hacer las cosas.

### **Asociaciones vs. Administraciones**

Durante el desarrollismo de los sesenta y setenta, San Román (1997) habla de la nueva gestación del poder transversal en la que las Administraciones desde el desconocimiento y el etnocentrismo otorgaron poder a determinados hombres a veces con el buen deseo de colaborar y otras con la intencionalidad de manipular o controlar. Esto generó varias problemáticas: (1) los *patrigrupos* se vieron obligados a competir en un contexto contrario a sus instituciones tradicionales económicas, sociales y políticas; (2) se dio la creación de caciques locales ambiciosos, que no lograrían jamás el poder que desean ni con los medios, ni con las estructuras tradicionales; (3) si las ayudas se repartían por medio de hombres de respeto, algunos negociaban con el resto, pero otros intentaron favorecer a su propia comunidad local de parientes acorde a su ideología étnica (San Román, 1997: 143).

### *El acceso diferenciado a los recursos desde la marginalidad en el plano económico y legal.*

Al comparar la lucha por el capital religioso entre las Minorías Religiosas y la Iglesia Católica, Cantón y Royo (2014) explican cómo en 2010, el 35,71% de los/as contribuyentes marcaron *la casilla de la iglesia* -como única opción religiosa a elegir- en su declaración lo que se traduce en 249,4 millones de euros; mientras que las Confesiones Evangélicas, Musulmanas y Judías recibieron 5,9 por parte de la Fundación Pluralismo y Convivencia. A su vez, los recursos se reciben al formar parte de grandes federaciones que firmaron acuerdos con el Estado y los objetivos deben ser con fines

culturales o sociales, lo que supone un escenario complejo porque las prácticas religiosas de estas Minorías están estrechamente vinculadas al asistencialismo y al Trabajo Social.

Queda claro que la vía más institucionalizada para relacionarse y tener representación ante las Administraciones es a través de las asociaciones. Por lo tanto, siguiendo con el concepto bourdiano, las distintas asociaciones tienen relaciones diferenciadas, a razón de sus capacidades propias, con las administraciones que les permiten generar vínculos para conseguir el acceso a los recursos económicos. Ello, supone varios obstáculos. Primero. La vía es unilateral, es decir, sólo existe un camino que no se adapta, en nuestro caso, a las instituciones gitanas y a las formas de representación y toma de decisiones internas. Segundo. Se trata de un proceso de institucionalización que obliga a mantener y actualizar una personalidad jurídica que, además, en la actualidad, pasa por la digitalización, lo que presupone un conocimiento técnico previo de base. Y Tercero. Se genera incertidumbre ante esa falta de conocimiento técnico para poder entender el lenguaje con el que se comunica la administración y salir victoriosas completando los tediosos -puedo afirmar con conocimiento de causa- procesos burocráticos (Cantón y Royo, 2014: 10-12). Estas relaciones desiguales y jerárquicas con respecto al acceso a los recursos se pueden extrapolar a las asociaciones minoritarias que trabajan desde todos los ámbitos, no sólo el religioso. Abordaré el caso de la convocatoria pasada de IRPF en Canarias en el análisis.

Por ello, no se puede hablar de marginalidad sin referenciar las relaciones y las formas de relacionarse que tienen las instituciones étnicas con respecto a las administraciones y cómo se generan los conflictos y las desigualdades no sólo de acceso a los recursos, sino de visibilidad o las diferentes estrategias ideológicas para ‘seducir’ a los/as políticos, entre otros muchos indicadores.

Desde esta perspectiva, nos planteamos la siguiente cuestión: *“qué es lo que define el carácter “público” de las políticas: ¿quién planifica y/o realiza la intervención? ¿a quién afecta —individuos o colectivos—?, ¿cómo y bajo cuales criterios se acotan los problemas que atañen al “interés” común?, ¿o los procesos que intervienen en la determinación y realización de objetivos colectivos?”* (Franzé, 2013: 13-14). Para las administraciones la población se construye como un objeto de muestreo y de intervención. A través de la etnografía se puede analizar cómo, en realidad, es la conducta de la población la gobernada. Para el caso de las personas migrantes, se puede

observar cómo se desdibujan sus derechos a través de todo un entramado administrativo que cierra y abre puertas en función de diferentes variables: las leyes de extranjería, los procedimientos inciertos y cambiantes por los que tienen que pasar y lo incómodos, amenazantes y dispersos que son los lugares administrativos para su gestión (Franzé, 2014). Es decir, la objetividad en los procesos burocráticos no existe y los derechos de las personas se diluyen en un océano de procedimientos al amparo de la norma legislativa que en muchas ocasiones no es clara en cuanto a las directrices a seguir, quedando a la suerte de interpretación del personal técnico.

Esta conducta de inclusión/marginación hacia los colectivos vulnerables se repite desde distintas esferas y entre distintos ámbitos correlacionados. Fernández (2018) lo reflexiona ante la realidad gitana. No existe un olvido constitucional sobre la Cuestión Gitana, *“sino que han sido disposiciones legislativas de rango menor las que se han ido olvidando de la diversidad cultural gitana hasta hacerla invisible”* (Fernández, 2018: 154).

#### *Las formas de trabajo desde la organización marginal.*

El movimiento asociativo ofrece un puente -podríamos afirmar que el más estable- para la representación en instituciones, a la vez que permite implementar programas sociales en relación con la escolarización, la vivienda o el apoyo legal y supone una forma de organización que permite superar las divisiones familiares tan determinantes dentro del colectivo. Además, a través de un trabajo en red entre las instituciones gitanas y no gitanas hay que buscar espacios en los que la identidad *calé* no se ‘payee’, es decir, una identidad que no necesite oponerse para afirmarse (Gamella, 2011: 401).

Según Giménez (1998), las mujeres que participan del Feminismo Gitano son marginales y están marginadas. Lo son porque no participan y cuestionan las tradiciones más conservadoras, por lo que se las excluye. Y lo están porque están excluidas de las instituciones de poder tanto gitanas como payas. Defiende que esto se debe más a las relaciones de poder que a razones culturales porque suponen una amenaza de contrapoder político y moral frente a los grupos conservadores.

Define el papel clave que tienen estas asociaciones a través de la idea de metamorfosis. Nos encontramos ante un proceso complejo que cuestiona las estructuras de poder tanto gitanas como payas: estas mujeres se mueven entre ambas culturas lo que les permite una recreación de su cultura y de las estrategias que practican; muchas socialmente

están en situación de vulnerabilidad, es decir, cumplen con los indicadores de marginación antes enumerados; y tienen que aceptar las reglas del juego establecidas en el sistema político que pone numerosos obstáculos para las asociaciones minoritarias de la índole que sean, como ya explicamos. Por otro lado, hace hincapié en que muchas asociaciones de mujeres se han mantenido firmes frente a la ‘seducción’ por parte de grupos de gitanos/as -no sólo ha sido cosas de hombres- por lo que, más que prohibirlas directamente, buscaban ponerlas al servicio de otras organizaciones más conservadoras. Las asociaciones de mujeres que se han mantenido se encuentran, en la actualidad, en una fase de aceptación parcial en la que existen puntos de negociación y tensión con el resto del colectivo (1998: 46-52). Un vez más, se plantea la etnicidad y la identidad étnica como cuestiones conflictivas y contradictorias, a la vez, que se presupone una capacidad de transformación al interior y al exterior del grupo étnico.

Para concluir este apartado, podemos ver cómo las formas de trabajo desde la organización marginal se enfrentan a numerosas contradicciones y relaciones de dependencia con la mayoría. No es un camino de rosas y tampoco tiene una guía que seguir. Ante estas dificultades se pueden dar desconexiones entre la ‘personalidad jurídica’ que representa la asociación como forma de organización porque, como ya explicamos, es la única vía de representación de las mujeres gitanas ante las administraciones. Es decir, el/la político de turno no te va a recibir por el hecho de ser ciudadana, aunque tengas una opinión certera y soluciones eficaces, debes tener el peso de una institución paya detrás porque no cuenta que seas una vieja de mucha vergüenza. A la vez, para las mujeres gitanas la atención personalizada que reciben por parte de las instituciones payas mayoritariamente llega por las UTS de zona o de alguna parte del sistema de protección social que como ya se puede intuir, muchas veces acaba chocando frontalmente con la realidad *calé*.

## Hipótesis y objetivos.

### Hipótesis.

Las mujeres gitanas participan del movimiento asociativo con la finalidad de transformar su realidad social, a través de propuestas innovadoras para trabajar en conjunto con diversas instituciones de forma transversal.

### Objetivo general.

Describir y relacionar los discursos y las prácticas de la AMGRCN, sus ámbitos de actuación y sus relaciones sociales con su grupo étnico e instituciones para el desarrollo de los proyectos sociales.

### Objetivos específicos.

Observar y describir las prácticas y resultados de los proyectos.

Realizar observaciones sobre las situaciones cotidianas.

Relacionar la toma de decisiones de la AMGRCN en la red institucional en las que interactúa.

## Metodología.

Para contrastar la hipótesis propuesta he utilizado la etnografía como método principal que plantea la descripción cualitativa extensa de una realidad social. La comprensión profunda de la realidad que me he encontrado al colaborar con la AMGRCN ha sido un proceso bastante complejo debió a varias razones que diferencio en tres niveles:

El primer nivel se desarrolla durante el período de Prácticas Externas donde participé de las relaciones de la asociación con la esfera política y administrativa canaria, lo que me generaba bastante inseguridad porque necesitaban ayuda con los trámites burocráticos para poder realizar las actividades que proponían y para mí era algo nuevo y que de primeras no me llamaba la atención. Registrar los discursos que me encontré en reuniones con políticos/as de diferentes partidos y de distintas administraciones, correos electrónicos, requerimientos/subsanaciones de subvenciones, realización de facturas, llevar la contabilidad, planificar actividades, redactar documentos de distinta índole... me permitió establecer un marco sobre el que trabajar posteriormente. Comencé a comprender cómo es el lenguaje técnico, a leer algunas leyes y a familiarizarme con la burocracia digital que de primeras es muy poco intuitiva y cada administración ha desarrollado la suya a nivel local, insular y autonómico. Además, el contacto es siempre simultáneo con distintas administraciones, lo que supone un proceso complejo porque visto en perspectiva lleva más tiempo del que aparentemente intuyes.

La relación que tuve con Josefa Santiago Fernández y con toda su familia se puede describir como muy cercana. Nos conocimos en profundidad porque en esos momentos

la asociación no tenía un local fijo para trabajar, así que la mayoría de las ocasiones nos reunimos en su casa. No sólo formé parte de la planificación y organización de las actividades, sino que, por otro lado, su familia me acogió desde el principio como a una más. Pude participar de muchas comidas, desayunos y almuerzos, llegando incluso a terminar echándome siestas -más de una- en el salón mientras el resto veía *la novela*, tras una comida variada, abundante, buenísima y el estómago demasiado lleno. Me sorprendió lo rápido que se abrieron a tratar conmigo diferentes problemas que iban desde los conflictos personales hasta las opiniones que tenían sobre la gitaneidad/*Romipen* o la actualidad política. Sin duda son una familia muy peculiar, de la que sé que no es un atrevimiento decir que ya formo parte.

Destaco un segundo nivel en el que empecé a tener contacto más allá de la familia Heredia Santiago. Para el trabajo de la asignatura de Diversidad Religiosa asistí en dos ocasiones al *Culto* que se encuentra en la localidad de Los Gladiolos. Y otra posteriormente tras entregar el trabajo. El pastor es primo hermano de Rafael Heredia Torcuato o tío Tolo, el marido de Josefa. Entrevisté a otro pastor que tiene el *Culto* en Santa María del Mar. Pude asistir a un pedido y a una boda, pero no se ha dado la ocasión de poder compartir un presentamiento. Tengo fotos de la boda, pero el día que le pregunté a la madre de la novia si podía usar una en concreto que me parecía muy interesante para describir el contexto, de primeras me dijo que no, sin embargo, era una usuaria del proyecto *CAI-Kamira* y como quería que la atendiera por otras cuestiones terminó aceptando. Por ello, concluí que prefiero no usar fotos en este trabajo. Tampoco he asistido a un velatorio, aunque sí al cementerio en dos ocasiones.

Por otro lado, los domingos de Rastro fueron bastantes. En algunas ocasiones se debía a la necesidad de tratar cuestiones de trabajo y otras para realizar observaciones y hablar con la gente. La verdad que reconozco que al principio me costaba salir del puesto de venta de la familia, posteriormente ya iba y venía haciendo recados, yendo a saludar o a conversar con la gente para saber cómo les va. También hemos estado en numerosas ocasiones en la plazoleta del Barrio de La Candelaria, en La Cuesta. Allí pude conocer a varios viejos, entre los que destaco a uno que siempre se para a darme buenos consejos y que me contó en tres ocasiones el cuento de ‘El agua, el viento y la vergüenza’, dándome una visión muy certera a través de una metáfora sobre los valores del colectivo. La historia, adaptada con referencias a Canarias, habla sobre que el agua y el viento se van, pero siempre vuelven; mientras que la vergüenza, una vez que se va, se

pierde para siempre. La última vez que me lo contó fue porque se lo pedí para transcribirlo, pero empezó antes de que le diera al *play* y no quise interrumpirlo porque tampoco me quedó muy claro si quería que lo grabara. Siempre he sido una persona a la que le gusta escuchar y he podido comprender que la importancia de los acuerdos y la palabra se debe a que la tradición oral y las metáforas encierran muchos significados importantes para organizar la acción de las personas gitanas.

Un tercer nivel en el que ya nos vimos preparadas para presentar proyectos más grandes a las administraciones, en concreto, a la Consejería de Derechos Sociales del Gobierno de Canarias. Para la redacción del proyecto *CAI Kamira* me basé en la guía propuesta por Ander-Egg y Aguilar (2005). Para ello, mantuve reuniones con la junta directiva de la asociación, con técnicas de la Dirección General y con las compañeras de FAMAL para resolver dudas y a las que estoy muy agradecida por la paciencia. Realicé pequeñas entrevistas, que considero más bien sondeos, para orientarme con las demandas más repetidas entre las familias porque disponía de un tiempo limitado para redactar mi primer proyecto. Cometí un error y es que lo hice en los días de Rastro con lo que cuando conversábamos yo no tenía toda la atención. Por ello, no lo considero entrevistas. En este momento, llegó la trabajadora social, Yurena Barroso Siverio, - *nuestra asistente social*-. Ejecutamos el proyecto de abril a diciembre de 2019 y lo justificamos con unos resultados muy positivos en la evaluación de las actividades por parte de las familias atendidas.

Desde esta perspectiva, la etnografía desarrollada en esta investigación tiene el adjetivo de participativa. No sólo he recogido la vocación transformadora del activismo de la AMGRCN, sino que además la ubico en un contexto conflictivo donde representa a parte de una Minoría étnica en una asociación minoritaria. Es minoritaria, además, porque, por decisiones que son ajenas a mí, han decidido no formar parte de la Federación Gitana de Canarias.

Voy a desarrollar en este análisis dos cuestiones, por un lado, el conocimiento acumulado de la población gitana en el norte de Tenerife y, por otro, el campo de relaciones de poder que influyen en la toma de decisiones en la asociación. A través de la observación participante y de la colaboración constante para resolver los problemas que se venían presentando he podido mapear un contexto en el que algunas instituciones suponen una oportunidad para el trabajo transversal, mientras que otras se presentan como hostiles. El sincretismo entre lo académico y el activismo feminista gitano es una

condición fundamental para comprender esta investigación. Pretendo reflexionar sobre las propias contradicciones que nos encontramos y las formas de evaluar nuestras prácticas para desarrollar un corpus teórico-práctico (Berraquero, Maya y Escalera, 2016).

Voy a dividir el análisis en tres espacios: el cotidiano con la familia Heredia Santiago; el comunitario para describir los espacios compartidos con el resto de familias; y el institucional en el que mostraré los resultados de las evaluaciones de los proyectos, las relaciones transversales con diferentes instituciones y las problemáticas que detecto como sistemáticas y urgentes para seguir trabajando con las mujeres y sus familias gitanas.

## Análisis y resultado.

Las personas con las que he mantenido contacto se identifican con el grupo *calé*, en su gran mayoría procedentes de familias de Andalucía (Málaga y Sevilla mayoritariamente), Melilla, algunas de Madrid y Ciudad Real, y familias retornadas, sobre todo, de Argentina en los 90', aunque también de otras partes de América Latina.

### La familia Heredia Santiago.

Conocí a Josefa en una asamblea de FAMAL. Ya sabía de ella porque colaboró con la Asociación de Mujeres Jóvenes de Gran Canaria – Ágora Violeta, de la que formo parte, en unas jornadas sobre interseccionalidad en la ULPGC. Me comentó el proyecto que estaban desarrollando para que las mujeres gitanas consigan el permiso de conducir dentro del METV y me pareció una iniciativa interesante. En ese momento, yo no sabía nada del colectivo gitano más allá de una canción de Marea que versiona un poema de Lorca, *Ciudad de los gitanos*, y de un grupo que se llama Los Delincuentes. Propuse a la asociación y firmamos el Convenio Marco.

Mientras desarrollábamos las acciones planificadas en el proyecto '*Derecho de las mujeres, Derechos de las Mujeres Gitanas*' y coordinábamos las acciones para la Conmemoración del día Internacional del Pueblo Gitano fui conociendo los discursos propios sobre lo que significa para esta familia la *Romipen*. Desde noviembre de 2017 comencé a relacionarme con la asociación, pero mi período de prácticas comenzó de forma oficial el 19 de febrero de 2018 para acabar el 8 de abril con la finalización de las actividades culturales. La primera actividad a la que acudí fue el 6 de noviembre a dos talleres impartidos por una psicóloga gitana sobre autoestima y autoconcepto y otro por la Asociación Ámate para la prevención del cáncer de mama en la sala de conferencias

del Centro Ciudadano El Tranvía, en La Cuesta. Participamos de talleres en los que se favorecía la interacción entre las mujeres que estábamos allí presentes. En el taller sobre autoestima desarrollamos dos actividades. En la primera debíamos escribir en grupos en una cartulina una palabra que definiera nuestras virtudes, yo participé de un grupo mixto de gitanas y payas. En ese grupo conocí a una mujer de mi edad que ya tenía dos *chaborrillas* y que dio por hecho que yo también era madre. Fue una actividad interesante por lo que tardaron las mujeres en encontrar una palabra para autodefinirse, muchas acabaron por buscar alguna expresión que las relacionada con el ámbito familiar.

En la segunda hicimos un pasillo por el que pasar con los ojos vendados, mientras el resto nos decía cosas buenas al oído. A mi me dijeron cosas en referencia a mi pelo y mi sonrisa. Estas actividades al principio generaron ciertas incertidumbres, pero las mujeres terminaron por sentirse cómodas. La psicóloga expuso numerosos referentes de mujeres gitanas que han marcado la historia de este país, desde el flamenco hasta el activismo. Ya desde ese día estuve ayudando a las mujeres a rellenar las encuestas de evaluación de las actividades. La charla sobre prevención del cáncer de mama tuvo muy buenas críticas, posteriormente Josefa me comentó que *'lo hemos hecho así porque ellas tienen que entender que explorar su cuerpo no es pecado'* (Nota 16/01/2018). La atención y prevención a la salud y a la enfermedad de las mujeres gitanas se me presentó desde el principio como una de las temáticas más complejas a trabajar y se puede entender como un estado de la cuestión en sí mismo. Este fue mi primer encuentro con las mujeres gitanas.

Entre las labores de la asociación fui conociendo poco a poco cómo es la vida de Josefa y de su familia. Nace en el interior de una familia humilde en el barrio de La Isleta, donde comenta, en la actualidad, quedan pocas familias gitanas que han sido desplazadas poco a poco al asignarles viviendas de protección oficial por el crecimiento de la zona y las familias que quedan las tienen en propiedad. Su padre tuvo relaciones como tratante de animales, *'llegamos a tener de todo, una vez nos vino con un gorila blanco. Era muy bueno lo que el Diego le quitó un cigarro y casi lo mata. Mi padre todos los animales que se encontraba los traía'*. Su madre fue una mujer muy buena que *'recogía a todo pobrecito de la calle para darle un plato de comida en la casa'*. Su bisabuelo era uno de esos *bandoleros* perseguidos por la ley en Andalucía, *'porque los gitanos que entraron por el norte eran músicos, echaban las cartas las mujeres y de*

*buen carácter, pero los que entraron por el sur tenían un carácter fuerte, domesticaban caballos y eran guerreros'* (Notas del 10/10/2018). Ella habla de sus antepasados y de los de su marido con mucho amor y respeto, aunque siempre muestra su visión crítica con respecto a algunos valores de la cultura gitana. No pudo ir a la escuela, pero *'miraba las letras y yo quería saber lo que decían esas letras'*.

*"mi madre siempre me daba una peseta para merendar, cuando tenía yo tenía diez años. Yo decidí no merendar y ahorrarlo para comprarme un libro y me fui a enfrente que había unos curas y toqué en la puerta y me dicen: "¿Qué quieres Josefa?" y les dije: "que me enseñe a leer y escribir, quiero saber leer y escribir". Y ellos me educaron en lo que soy ahora, porque de ellos uno era psicólogo, otro era maestro y otro era carpintero, y del psicólogo aprendí que tenía que leer mucho porque si yo leía mucho siempre iba a estar preparada para responderle a la gente de las cosas de la vida. Del carpintero aprendí que nunca destruyas lo que hagas con tus manos por feo que sea, lo has hecho tú... y del maestro también aprendí muchas cosas, aprendí a leer y escribir, aprendí todo... y de ahí vinieron mis primeras inquietudes."* (de las primeras conversaciones en una cafetería en SC, 16/02/2018)

Desde el principio Josefa me mostró una forma muy especial de narrar la realidad y recordar el pasado. Cuando empecé las prácticas, publicó en su muro de Facebook un cuento que me dedicó con mucho cariño (Anexo IV). Dos niñas que viven en mundos diferentes son capaces de hablarse para enseñar la una a la otra lo que quieren aprender porque su origen étnico no se lo permite. Es un cuento muy rico en detalles y símbolos que apunta a una reflexión sobre la solidaridad entre mujeres para repensar las cuestiones identitarias.

Recapitulando el conjunto de notas tomadas durante esa época, trabajé con Josefa numerosas cuestiones que se han repetido como tópicos a lo largo de toda la etnografía: desde las preocupaciones que tiene por sus hijas y su nieta, conocí su visión sobre el problema de las violencias machistas en el colectivo, hasta reconstrucciones que tienen que ver con su identidad *calé* y *Rromi*, pasando por su visión sobre el actual pentecostalismo gitano, la situación laboral de la juventud, los problemas asociados a la drogodependencia, la falta de trabajo, la preparación actual de la juventud y lo poco que la reconocen. La falta de reconocimiento y de estatus de las mujeres gitanas en administraciones es una de sus principales preocupaciones, tiene la convicción de que la solución es que las mujeres gitanas participen de la vida política. Parte de la premisa que las mujeres gitanas se sienten desamparadas. Existe un muro infranqueable entre las políticas, la asistencia pública y las familias que *son beneficiarias* de estas que explica como un problema de traducción, *'es como si habláramos otro idioma'*. Comencé a

comprender un marco de significados que guían la conciencia práctica de Josefa. Experimenté el extrañamiento como un proceso contradictorio por el que empezaba a ver una realidad altamente compleja en la que se me escapaban -y siguen escapándose- muchos significados (Lins Riveiro, 1989).

Al conocer al marido y a las hijas e hijo de Josefa se comenzaron a dar numerosas situaciones que me permitieron poner en contexto las prácticas que se seguían presentando como extrañas. La primera vez que llevé el ordenador a la casa, tenía que conectarme al wifi para trabajar. Yo estaba en la mesa del comedor a menos de dos metros para ver la contraseña. Me dispuse a levantarme para sacarle una foto, sin embargo, tanto ella como su marido, su hijo y una de sus hijas que se encontraban en el salón insistieron encarecidamente que esperara a que otra de las hijas que estaba en su habitación viendo una novela viniera a dictarme la contraseña. Tardé una media hora en conectarme. Mientras, en varias ocasiones, llamaron a la hija para que viniera, estuvimos hablando sobre la actualidad política del momento que era la situación política de Cataluña. Por diferentes razones (mudanza o descontento con la compañía) han cambiado de línea en tres ocasiones más. Todas las veces ha venido la misma hija a dictarme la nueva contraseña. La primera vez que me pasó reconozco que me puse nerviosa, sin embargo, comprendo ahora que se trata de una muestra de hospitalidad y respeto por las labores de colaboración que llevaba a cabo. Ese día me fui de allí con numerosos regalos: unas figuras que tenía por la casa, una colonia, un ambientador y un *tupper* de paella con marisco. Llegué sobre las 14.30 de la tarde y vine saliendo a sobre las 22.00. Casi siempre acababan llevándome a mi casa en coche porque solíamos acabar tarde y a Josefa no le gustaba que subiera sola en el tranvía, además, algunas tardes iba sólo para darle clases particulares a la nieta.

Se trata de una familia que sigue la actualidad política. Tanto Rafael, como Josefa y su hijo José, han desarrollado carrera política en distintos partidos. Comenzaron en el PSOE pero se fueron porque no les gustó la experiencia. En la actualidad, Rafael sigue manteniendo militancia en un partido vinculado a Podemos en Santa Cruz, presentándose en las listas electorales incluso. Es un hombre que ha tenido una amplia trayectoria política y asociativa. Fundó la Asociación de Gitanos de Tenerife y AVANCA, vinculada a la venta ambulante. Ha tenido un papel muy importante en la negociación de la creación de mercadillos en la isla, favoreciendo una red entre Icod, Güimar y el sur. Sin embargo, muchos fracasaron porque la población desconfiaba de

regularizarse. En la actualidad, trabaja con el Ayuntamiento de La Laguna para conseguir recuperar el de la Plaza del Cristo en La Laguna. Su hijo José está muy vinculado a los espectáculos Flamencos, durante esos días me puso al día de las diferentes corrientes y me dio a conocer un mundo completamente diverso musicalmente. Además, me explicaron las diferencias entre los/as gitanos/as del Flamenco como profesión artística y los coros de los *Cultos* pentecostales, que suponen dos visiones en muchos sentidos enfrentadas de lo que es ser gitano/a hoy. Sin embargo, eso no quita que las personas que asisten a los *Cultos* no disfruten de las actuaciones flamencas.

Sólo una de las hijas del matrimonio se casó, pero en la actualidad está separada, teniendo a su hija con ella en la casa. Pili me ha podido explicar cómo fue ella la que tomó la decisión. El divorcio es una institución muy arraigada y normalizada entre las familias, además, ha supuesto uno de los argumentos por los que históricamente se ha perseguido a los/as *calés*, siendo un hecho diferenciador y motivo de prejuicios frente a la cultura del matrimonio católica (San Román 1997 y Gómez 2010). Este tema se suele debatir a razón de las acusaciones de adulterio de las mujeres, sin embargo, sólo he visto un caso frente a tres separaciones que han sido las mujeres cansadas de sus maridos las que han decidido separarse. También he visto dos, en los que son ellos los que abandonan el hogar y se van con otras mujeres. Esta separación puede o no ser definitiva, normalmente las familias median a través de los viejos para ver cómo resolver los problemas. Se que no supone una muestra representativa de lo que les ocurre a las mujeres gitanas hoy, pero creo que a través de este indicador podremos analizar más en profundidad cómo está evolucionando el papel de las mujeres gitanas en la vida privada y la forma en la que está cambiando la toma de decisiones. Es decir, reconocer, el por qué en los casos en los que ellas toman la decisión. Las otras dos hijas, Juana, la encargada del wifi y de otras labores en la casa, y Alba, la más joven, están en la actualidad estudiando para conseguir el graduado escolar a través de RadioEcca. En concreto, Alba es además muy crítica con muchas de las cuestiones culturales. Ellas se quedan los días de Rastro en la casa cuidando de la pequeña, mientras que el resto se divide tres puestos con otros familiares cercanos. Además del puesto fijo los domingos, salen a vender a clientela fija en algunos barrios de la periferia de Santa Cruz y La Laguna.

## Relaciones comunitarias.

### *El Culto.*

Los *Cultos* de la Iglesia Evangélica de Filadelfia me permitieron reconocer la importancia de la vida religiosa dentro del colectivo y los profundos lazos de solidaridad que permean estas prácticas. Algo que me llamó poderosamente la atención fue que el pastor interpela persona por persona para orar. En muchas ocasiones, antes de dar la palabra a la persona en cuestión, hace alguna referencia de la situación personal y familiar. Estas oraciones llegan al *Culto* porque es una parte fundamental de la vida social del colectivo. Comprendí que a la hora de formular proyectos de intervención social era algo para tener en cuenta siempre; no sólo porque las actividades que planifiquemos no deben solaparse con los planes religiosos, sino porque realmente es importante atender a esa sensibilidad para que los proyectos previstos funcionen en la medida en la que los espacios de la vida pública/social y la privada no están tan separados. Además, porque suponen un referente crucial de la cosmología y la ideología de lo que significa en la actualidad 'ser gitano/a'. Es decir, son una institución fundamental si queremos que las políticas públicas alcancen de forma real a las comunidades gitanas (Cantón 2001, 2013,).

### *La boda.*

Fuimos a una boda en La Laguna en marzo de 2019. La familia de la novia es muy cercana a la familia Heredia Santiago y pude estar en varias fases de la organización y la celebración. Como cualquier boda, se trata de un evento que requiere de bastante planificación y dinero. Hubo un problema con el sitio y estuvimos incluso preguntando en la comisaría de la policía local para prevenir posibles quejas de los vecinos. Se piensa que los gitanos están tres días de fiesta en las bodas, sin embargo, el primer día, aunque se cante y baile, es para que los familiares más cercanos organicen las comidas y el aparataje para la posterior celebración tras el compromiso en el Culto. El primer día preparamos las garbanzas, el potaje de hinojo y los tollos. El segundo día no pude asistir al Culto y ver el compromiso, pero sí a la celebración posterior. No llegamos porque en casa de Josefa éramos demasiadas mujeres y la coordinación para prepararnos fue bastante complicada. Ese día escuché por primera vez una expresión que según la RAE está en desuso, '*que tenemos nosotras mucho perrengue*'.

En la celebración estuve ayudando a repartir la comida y pude observar que las familias más o menos se distribuían juntas. Cuando quitaron las mesas para comenzar con los bailes, hombres y mujeres tenían algunos espacios separados. Ellas compartían algunas

bebidas bajas en alcohol que repartían en jarras y ellos tenían variedades de bebidas en la barra. Esa noche puede ver cómo se ‘ronean’ entre mozos y mozas. Un chico está interesado y busca la intermediación de los/as primos/as cercanos a la moza para saber si ella también podría estarlo. Sólo lo he podido ver una vez -o que yo me haya dado cuenta- pero me pareció que es un acto bastante público. Cuando empiezan a bailar se puede intuir quienes tienen interés y, salvo algún resquemor en el que alguien de la familia venía a separar algo que no le gustaba sin ningún tipo de reparo, en general no parecen tener una vigilancia estricta, aunque sí cierto control colectivo sobre el comportamiento, sobre todo, a través de comentarios o directamente señalando lo que está pasando.

Me sorprendió que la nueva pareja prácticamente no baila junta, sino que están constantemente alrededor de un círculo de personas itinerantes que les palmean y sacan a bailar. Sobre las 2 de la mañana hay un cambio de vestuario, tanto de la pareja como de algunas mujeres que se visten con lunares y se comienzan a repartir pañuelos para que las personas se los aten al cuello o la muñeca. A esa hora el cansancio se nota, muchas mujeres ya no llevan los tacones y prefieren la comodidad de unas cholas o pantuflas. Hacia las 4 de la mañana, llegó la hora de la prueba del pañuelo, yo no fui invitada a participar. La explicación que me dieron es que no era por no ser gitana, sino por no estar casada. Las mujeres casadas dentro sí comenzaron a beber licores de mayor gradación y, al salir, brotó la alegría. Suben a hombros a la pareja y a sus familiares para celebrar ‘la honra de la familia’. Comienzan a tirar peladillas y no se para de bailar mientras el pañuelo se muestra con orgullo a todas las personas y los hombres se rompen las camisas.

A la semana siguiente en el Rastro fui participe de algunas conversaciones en las que se comentaba la celebración. Pude enterarme de algunos conflictos que para mí habían pasado desapercibidos por completo. De estos días pude aprender varias cosas que también tengo en cuenta a la hora de redactar los proyectos. Primero, la prueba del pañuelo, como persona no gitana y mujer feminista, era algo que me ocasionaba algunos conflictos internos; después de estar en la boda pude entender que es un espacio donde, simplemente, no cabe mi opinión. Segundo, es verdad que acorde a los valores etnocéntricos del colectivo, las familias se distinguen a razón de los principios de honor y respeto; yo tenía cierta idea romántica de esto, sin embargo, entre familias también se comparan en lo material y lo económico y este es un factor más determinante de lo que

parece en un principio. Y tercero, los eventos sociales en los que se reúne la población son complejos y aglutinan una trama de significantes y acciones que de una sola vez es imposible comprender, además, son tremendamente interesantes para entender los códigos internos, cómo se tratan a razón de quien seas, la importancia y la fuerza que siguen teniendo los acuerdos apalabrados, a pesar de que claramente una de las partes no salga muy beneficiada e incluso perjudicada desde nuestra perspectiva.

#### El cementerio y los antepasados.

Fuimos al cementerio de Santa Cruz de Tenerife el 1 de noviembre de 2019. Fue una experiencia compleja. Conocía a muchas de las familias que estaban allí por el proyecto *CAI Kamira* y sabía de algunos de los problemas y conflictos que estaban en segundo plano. Es sabido que algo significativo para las personas gitanas es el respeto, el recuerdo constante a los antepasados y el luto.

No sólo van al cementerio en fechas importantes, sino que forma parte de su cotidianeidad. Mínimo suelen ir una o dos veces al mes, aunque hay familias que van todas las semanas. Más de una persona me llegó a decir *'Si tú te das cuenta, la gente que no es gitana na' más que se para para ver nuestras flores'*. Los ramos de flores más bonitos estaban en los nichos gitanos. Supe que había familias que ahorraban incluso meses para poder tener ramos en todos los nichos. Las flores que más abundaban eran las orquídeas, aunque para el resto del año suelen usar otras flores más baratas. En una conversación sobre la importancia de estas me afirmaron *'¡Ah! Nosotros no ponemos flores de plástico como los payos, bueno algunos si, que vienen bonitas, pero no en todo el nicho, ni siempre. Tú sabes que a veces estamos mal de dinero'*.

Todas las familias se reúnen cerca de las lápidas y, por lo que vi, absolutamente nadie le da la espalda a los nichos, siempre hablando frente a la persona que ya no está. Daba la impresión de que existe un diálogo con las personas fallecidas. Hacen siempre un esfuerzo económico para comprar los nichos, una vez pasan los 4 o 5 años se moviliza a las personas necesarias para pagarlo, todo el mundo aporta un poco de dinero. El fallecimiento de un ser querido/a es un hecho que implica y que articula buena parte de la vida social del colectivo, *'cada año habemos más aquí'* es la frase que más se repetía. En una conversación con una de las mujeres me explicó *'si tu te fijas, aquí hay mujeres que no salen mucho de la casa, pero para ir al cementerio sí'*.

El cementerio es un lugar de encuentro destacado, incluso en conversaciones cotidianas en la oficina o en la plaza del barrio de La Candelaria pude escuchar cómo se preguntan si en esos días ya han ido a ver al familiar que tiene allí o cuánto hace que no van o que sí, y de paso se pasó a ver a otros, o cómo tienen de bien o mal cuidado a... En este lugar tan importante, inevitablemente también se terminan comentando los rumores de actualidad. Ese día me di cuenta de algo que había pasado por alto. El colectivo gitano tiene una jerarquía etaria en la que a razón de la edad eres mozo/moza, tío/tía de vergüenza y luego llegas a ser “una persona de respeto” si has llevado junto a tu familia una vida ejemplar. Si eres una persona sobre la que pesa algún rumor, sobre todo si eres mujer y tiene que ver con tu comportamiento sexual, la condición y el trato del colectivo cambia. Da igual la ideología que tengas más progresista o conservadora. El rumor siempre pesa el juicio. Y desde ese día, es algo que ya integramos en la metodología a la hora de trabajar con las personas, es muy importante saber qué tipo de relación y de redes se mantiene con el colectivo y cómo de fuertes son las relaciones sociales y familiares, entendiendo que puede llegar a ser incluso un factor de exclusión social.

### Las estrategias para relacionarse con otras instituciones.

La AMRCN es una institución marginal por varias razones:

- No forma parte de la Federación de Gitanos de Canarias por decisiones internas, esta entidad se niega a participar de ninguna entidad en la que los hombres acaparen la toma de decisiones. La red de asociaciones a las que adscribe son las de mujeres como FAMAL o las relaciones con la Fundación Ataretaco que implementa el proyecto *Lacho Drom* para la formación y el empleo del colectivo.
- Se ve en la obligación de relacionarse y mediar con las administraciones públicas para trabajar las dificultades y conflictos que se encuentran las personas gitanas ante los procesos burocráticos y las atenciones del personal técnico; a la vez que mantiene contacto con las instituciones étnicas cuidando su discurso para poder llegar a todas las mujeres.
- Las mujeres que participan de este activismo se ven en una situación compleja en la que se pone en entredicho sus acciones, además, todas, en nuestro caso, viven de la venta ambulante como fuente principal de ingresos y se encuentran en una situación vulnerable.

- La actualización digital ha sido una de las labores centrales que tengo. Tanto ayuntamientos, como cabildo y consejerías están favoreciendo que los trámites se hagan a través de sus respectivas sedes electrónicas.
- La competencia y el acceso a los recursos económicos para subvencionar proyectos está delimitada a un campo de acción para el colectivo gitano. Mayoritariamente la vía más segura es la línea para Pueblo Gitano que se establece en la convocatoria de IRFP. Sin embargo, no está exenta de polémica.

### El desigual acceso a los recursos.

La distribución de los recursos públicos se da de forma desigual no sólo para las Minorías Religiosas, sino que *la casilla solidaria* también genera desigualdades de acceso a los recursos de forma muy diferenciada entre las entidades asistenciales que entendemos como Tercer Sector.

Da igual el color político, la convocatoria para subvenciones del IRPF es siempre un problema. Hablamos de una convocatoria que se destina a garantizar recursos/servicios que permitan a la población acceder a algo tan básico como el derecho a estar informados/as sobre sus derechos. Distintas ONGs de varias islas llevaron a los medios de comunicación que hace falta más financiación y un reparto más justo y equitativo del dinero. Ponen de manifiesto que de los 7,7 millones de euros que se reparten -siendo de las convocatorias más gordas en cuanto a dinero-, seis de cada diez euros fueron a parar a dos grandes entidades (Cáritas y Cruz Roja); mientras que, de los 503 proyectos presentados por el total de entidades, 330 proyectos fueron denegados.

La línea de Pueblo Gitano está centrada dos líneas: los programas para ‘educación y promoción para la salud de la población gitana, con especial incidencia a las mujeres gitanas’ y ‘de inserción sociolaboral y educativa dirigidos a la población gitana’. Para este año se han aprobado dos de los tres proyectos presentados por esa línea, desde esta asociación y de la Fundación Ataretaco.

En este caso se pone de manifiesto un problema bastante complejo que tiene directamente que ver con garantizar el trato directo y la intervención con personas y familias en alto riesgo de exclusión social desde diferentes líneas de acción muy dispares como la atención a la vulnerabilidad, inmigración, pueblo gitano, juventud, mayores, discapacidad, drogodependencia, igualdad... todas con asignaciones económicas y techos de gasto diferentes que se evalúan desde distintas Direcciones

Generales del Gobierno de Canarias, es decir, una convocatoria que mueve a buena parte del personal técnico del gobierno autonómico. La concurrencia competitiva de proyectos sociales supone el ejercicio más transparente -desde el punto de vista legislativo- a la hora de asignar los recursos, sin embargo, al concurrir las ONGs tienen distintas capacidades para poder llegar a competir por los recursos.

Esta competición se establece en base a dos criterios: la calidad de los proyectos y la trayectoria de las asociaciones. Puedes presentar un buen proyecto, pero una entidad que cumpla con criterios como el de Utilidad Pública puede conseguir más puntos. El principal problema es que estos reconocimientos cuestan dinero, mínimo una auditoría externa que son bastante caras. Las asociaciones pequeñas no pueden sumar puntos esenciales porque no pueden asumir esos costes ni el trabajo que requiere en la planificación anual.

Estas líneas de trabajo para el caso de Canarias se desempeñan sin que exista un Plan de Actuación específico para la población como si se da en otras Comunidades Autónomas. O la creación de un Consejo Regional del Pueblo Gitano que también se da en otros lugares.

### Los proyectos sociales de la asociación.

Desde esta perspectiva, los valores etnocéntricos calés se han adaptado de forma flexible al reducido campo de interacción delimitado de la sociedad española como receptora. Esto ha generado numerosos conflictos que en la actualidad se traducen en una lista bastante larga de problemas en diferentes ámbitos de la vida cotidiana de las familias gitanas. Expongo algunos ejemplos que he podido observar de forma directa y en repetidas ocasiones a través de los proyectos implementados:

La imposible superación y el abandono temprano de una mayoría muy amplia de la educación obligatoria, a pesar del reconocimiento del colectivo de la necesaria promoción académica como vía para la mejora en la calidad de vida. De las 138 personas atendidas en el proyecto CAI Kamira sólo 5 tienen el graduado escolar y registramos que la amplia mayoría entre los 45 y 78 años no sabe ni leer, ni escribir.

La inexistencia de una alfabetización digital que, además, genera una mayor desorientación y sentimiento de desamparo frente a las administraciones. Por ejemplo, desde no saber cómo mandar un correo electrónico para solicitar información o enviar documentos, hasta rellenar la solicitud del IMV en el contexto de una pandemia

mundial. Esto, he podido observar que se traduce en largas esperas telefónicas que desesperan tanto a la persona que llama, como al personal técnico que les atiende. Creando a su vez un circuito de desinformación a razón de lo que cada persona intuye de la explicación técnica rápida que reciben.

La imposibilidad de acceder a puestos de trabajo estables -condicionado y acrecentado durante las sucesivas crisis capitalistas- y devaluación actual de la venta ambulante al entrar en competencia con otros grupos étnicos y la venta por internet. En nuestro caso, después de una negociación con un supermercado conseguimos que accedieran a entrevistar a doce personas, de las cuales contrataron a cuatro.

La negación de acceso a la vivienda digna, pues parece que algunas familias han pasado de las chabolas a la okupación al no poder soportar los precios actuales de los alquileres. Hecho que no encontramos sólo mayoritariamente entre las familias calés, sino entre otras muchas familias vulnerables y requiere de una explicación más profunda sobre la falta de parque público de vivienda frente a la importancia del sector de la construcción en el PIB nacional. Los datos obtenidos de los resultados del proyecto indican que un 22% de las unidades familiares se encuentran en una situación de ocupación irregular, el otro 11% tienen alquileres no regulares que impiden que accedan de forma normalizada a las ayudas de las que tienen derechos por culpa del empadronamiento, haciendo un total del 33% con problemas de exclusión residencial. Añadiendo que luego existe un 20% de unidades familiares poseen problemas de infravivienda, no siendo adecuados los espacios y no teniendo unas mínimas de condiciones de habitabilidad aseguradas.

A pesar de la existencia de vías de financiación específicas, se sigue dando una confrontación directa con la normalidad administrativa que no permite garantizar el acceso a los sistemas de protección social y reproduce un circuito de situaciones de necesidad y marginación a los que los recursos institucionales payos no pueden garantizar una cobertura real. Esto lleva a la población a desarrollar un sentimiento de desafección y desprotección ante medidas administrativas/políticas que no comprenden y que usan sólo cuando la vía étnica no acaba por resolver el problema. La normalidad administrativa está pensada para una población sedentaria y los grupos gitanos en la actualidad siguen sin serlo. Tuvimos un caso, en el que, por una disputa en Rastro, la familia fue expulsada de las islas. La única institución que pudo seguir en contacto con la familia fue esta asociación, porque al tener que huir perdieron todos los trámites que estaban gestionando y si vuelven tendrán que comenzarlos de nuevo.

## Conclusiones.

Sin la observación participante y sin la mirada etnográfica creo que no podríamos haber llegado a plantear y realizar proyectos que, aunque todavía tienen mucho que mejorar, suponen una perspectiva distinta y que permiten dar una vuelta de tuerca a la relación que el colectivo mantiene con las administraciones y la sociedad mayoritaria. El siguiente desafío es conseguir una metodología participativa que permita que los cambios propuestos en los objetivos se materialicen no sólo a corto, sino también a medio y largo plazo. Es ahí donde la antropología como ciencia puede llegar a crear un espacio horizontal en el que las personas utilicen su voz para ser agentes de cambio. Creo que como profesionales podemos ser un medio para favorecer las herramientas necesarias para el cambio social. Hay que bajar al terreno de juego y problematizar la realidad, aunque suponga llegar a callejones sin salida. Considero que tenemos un papel fundamental para conseguir romper las barreras culturales, materiales e identitarias que existen en la planificación de las políticas públicas.

Poner en valor la tradición oral del colectivo puede ayudar a las personas profesionales que trabajan en unas circunstancias difíciles y con familias en alto riesgo de vulnerabilidad social, a mejorar el trato y las relaciones, dejando de lado una actitud -en algunas ocasiones casi policiaca- que no pone solución al entramado de problemas que lleva asociado la percepción de la aporofobia y que se asocia al estigma gitano. Por ello, las políticas públicas y proyectos enfocados a la población gitana son complejos pues se busca dar una solución única a un colectivo heterogéneo y altamente móvil no sólo territorial, sino en cuanto a sus propias estrategias de adaptación cultural-económica-política frente a los rápidos cambios de la propia sociedad mayoritaria. Es aquí donde entra en juego el papel crucial del activismo gitano.

Entonces, ¿cuáles son las vías políticas y jurídicas sobre las que garantizar los derechos del colectivo? Fernández (2018) deja bastante claro que el Pueblo Gitano “no es un sector social, ni un grupo económico, sino una minoría política”, por ello establece varias propuestas para la reflexión, sin duda la más interesante, un Estatuto del Pueblo Gitano, en la misma línea que los procesos políticos indígenas en América latina, como un órgano ejecutivo propio con capacidad de decisión sobre sus propios presupuestos.

Creo que la ideología y el espíritu crítico de la presidenta de la asociación aquí estudiada son bastante excepcionales, como lo es su familia. Pero, además de la vía que

abren las asociaciones para el Feminismo Gitano, deben existir numerosos ejemplos de resistencia y resiliencia en el día a día que han sentado las bases para llegar a La Revolución Silenciosa de la que habla Giménez. Esta capacidad de práctica política de las mujeres gitanas como sujetos supone una condición necesaria para comprender la visión tan enriquecedora del Feminismo Gitano al español<sup>4</sup>.

## Bibliografía.

- Ander-Egg, E y Aguilar, M (2005): *Cómo elaborar un proyecto social. Guía para el diseño de proyectos sociales y culturales*. Buenos Aires: Editorial Lumen.
- Asensio, A. (2015): *Mujeres Gitanas de Zaragoza: de lo privado a lo público. Un análisis desde la perspectiva de género*. Tesis Doctoral. Universidad de Zaragoza.
- Barth, F (1976): *Los grupos étnicos y sus fronteras*. Fondo de Cultura Económica México.
- Berraquero L, Maya, F y Escalera, F (2016): La colaboración como condición: la etnografía participativa como oportunidad para la acción. *Revista de Dialectología y Tradiciones populares*, vol, LXXI, n1, 49-57.
- Carnero, F., Barroso, C. y Núñez, J.S. (2017): Las dimensiones socioeconómicas del Tercer Sector en Canarias, CIRIEC-España, *Revista de Economía Pública, Social y Cooperativa*, 89, 199-226
- Cantón, M. (2013): Etnopolíticas del Evangelismo Gitano y esfera pública. Transversalidad, poder etnicidad, *Política y Sociedad*, Vol. 50 Núm. 3 1037-1063.
- Cantón, M (2014): Liderazgo, poder y etnicidad en la Iglesia de Filadelfia de Jerez de la Frontera (Cádiz): Dios quiere que nos mudemos a ese templo. *Revista de dialectología y Tradiciones Populares*, 1, pp 7-27.
- Cantón, M. y Royo, J (2001): Gitanos protestantes. El movimiento religioso de las iglesias 'Filadelfia' en Andalucía, España, *Alteridades*, 11 (22), 59-74.
- Fernández, D. (2018): Una respuesta a la cuestión gitana. Reflexiones jurisdiccionales sobre una minoría cultural española. Tesis doctoral. Universidad de Córdoba.
- Franzé, A. (Septiembre 2014): Desdibujando derechos: Políticas públicas, vulnerabilidad y formas reincidentes del desamparo. Políticas públicas y nuevas formas de gobernabilidad social. XIII Congreso de Antropología de la FAAFE, Políticas públicas y nuevas formas de gobernabilidad social, Tarragona.

---

<sup>4</sup> Véase algunos ejemplos: Pastora Filigrana, "El Pueblo Gitano contra el sistema-mundo. Reflexiones desde una militancia feminista y anticapitalista" (2020). Silvia Agüero como autora de Pikara Magazine y el blog Pretendemos Gitanizar el Mundo. Pilar Távora Sánchez ampliamente premiada como directora de cine en Andalucía. O la Tía Juana la del Pipa, cantaora y bailaora ya fallecida, que es un referente de transgresión para el Flamenco en Jerez de la Frontera. Mujer que al quedarse viuda se subió a los escenarios para mantener a su familia, terminó triunfando a nivel internacional.

- Franzé, A. (2013): Perspectivas antropológicas y etnográficas de las políticas públicas, *Revista de Antropología Social*, 22: 9-23.
- Gamella, J. (2011): La agonía de una lengua. Lo que queda del caló en el habla de los gitanos. Parte I. Métodos, fuentes y resultados generales. *Gazeta de Antropología*, 27 (2), artículo 39.
- Gamella J. (2011): Historias de éxito. Modelos para reducir el abandono escolar de la adolescencia gitana. Colección Estudios CREADE, nº7, Instituto de Formación del Profesorado, Investigación e Innovación Educativa IFIIE, Ministerio de Educación.
- Giménez, A. (1997): Los gitanos en la ciudad de Ávila. *Anales del Museo Nacional de Antropología*, (págs. 125-140). Madrid: Ministerio de educación y cultura.
- Giménez, A. (1998). Metamorfosis. Reflexiones sobre el asociacionismo de las mujeres gitanas en la década de los 90. *Asparkia IX*, 45-53.
- Gómez, A (2010): Escritos sobre Gitanos. *Asociación de enseñantes con Gitanos*.  
<https://www.aecgit.org/downloads/publicaciones/4/escritos-sobre-gitanos-a.-gomez-alfaro.pdf>
- Jiménez, N. (2009): ¿El romanó, el caló, el romanó-kaló o el gitañol? Cicuenta y tres notas sociolingüísticas en torno a los gitanos españoles. *Anales de la Historia Contemporánea*, 25, 150-161.
- Lins, G (1989): Descotidianear. El extrañamiento y la conciencia práctica, un ensayo sobre la perspectiva antropológica. *Cuadernos de Antropología Social*. UBA, Vol2 n1, 65-69.
- Parra, I, Álvarez, A y Gamella J, (2017): Un conflicto silenciado: procesos de segregación, retraso curricular y abandono escolar en adolescentes gitanos. *Revista de Paz y Conflictos*, Vol 10, nº1, pp 35-60.
- Sánchez. M (1994): Los gitanos españoles desde su salida de la India hasta los primeros conflictos en la península. *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie IV, H Moderna, t 7, 319-354.
- San Román (2011): El valor de la identidad, la ciudadanía y la exigencia democrática, Foro Comunidad Gitana, Ciudadanía y Diversidad, Fundación Secretariado Gitano, Madrid.  
[http://www.gitanos.org/upload/17/04/1os\\_Encuentros\\_Ciudadania.pdf](http://www.gitanos.org/upload/17/04/1os_Encuentros_Ciudadania.pdf)
- San Román, T. (1990). Las esclusas de la marginación. *Revista de treball social* (117), 21-33.
- San Román, T (2010). Desarrollo de la conciencia política de los gitanos, *Revista de Asociación de enseñantes con gitanos*, nº 28, 33-39.
- San Román T. (1997): “La diferencia inquietante. Nuevas y viejas estrategias culturales de los gitanos”, Madrid, SIGLO XXI
- San Román, T (1986) *Entre la marginación y el racismo. Reflexiones sobre la vida de los gitanos*. Alianza Editorial, Madrid
- San Román. T, SanJuan. L, Casado. I, López. O & Grau. J (2012): Reflexiones en torno a la antropología aplicada. Experiencias al hilo de una investigación en antropología de la salud. *Revista de Antropología experimental, Antropología en España: nuevos caminos profesionales*, nº 12, 8: 115-135.

## Anexos.

### Anexo I. Índice de abreviaturas.

AMGRCN: Asociación de Mujeres Gitanas Romí Camela Nakerar.

CAI Kamira: Centro de Apoyo Integral al Pueblo Gitano – Kamira.

FAMAL: Federación de Asociaciones de Mujeres Arena y Laurisilva

ICG: Instituto de Cultura Gitana.

IRPF: Subvenciones destinadas a la realización de programas de interés general con cargo a la asignación tributaria del impuesto sobre la renta de las personas físicas en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Canarias.

### Anexo II. Diccionario Caló/Romanés-Español. Sobre palabras y expresiones.

Calé/Cales: término más común, auto-reconocido y usado por los/as gitanos/as que tienen la nacionalidad española, aunque existe amplia variedad y diversidad interna entre los colectivos que se identifican con el término (Véase “La diferencia Inquietante”, San Román).

Caló: Se considera un idioma pararromaní, ello implica que se trata de una lengua de pleno derecho a caballo entre el idioma original -el romaní-, en cuanto al origen del léxico, pero que usa fonología y morfosintaxis de la lengua dominante. En la península ibérica (más Canarias), se han documentado cuatro variedades: el caló español o hispanorromaní, el caló caltalà o catalanorromaní, errumantxela o vascorromaní y el calão hablado en Portugal. (Gamella. J, 2011).

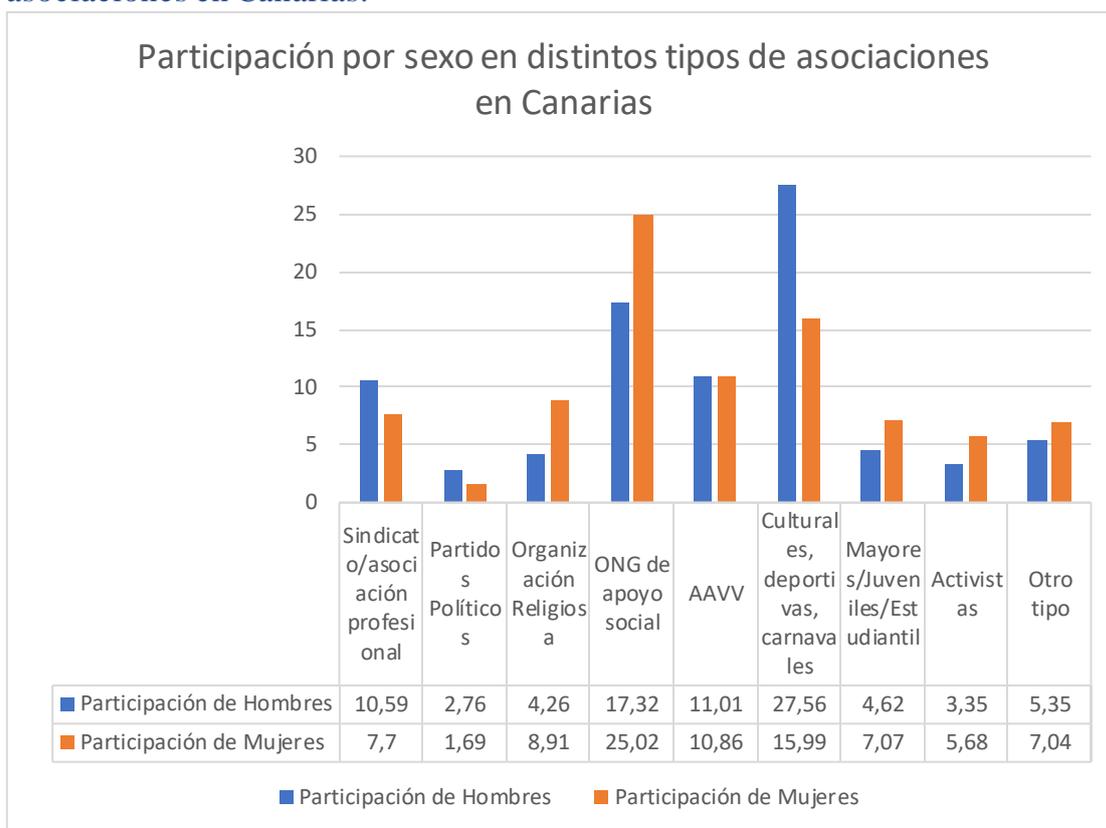
Rromipen: Gitanidad.

Romí Camela Nakerar: Mujer que quiere hablar.

Rrom (Roma en plural): es el término con el que se refieren a sí mismo la mayor parte de gitanos/as en el mundo. Para el caso español, se está comenzando a usar por influencia europea desde el movimiento asociativo gitano (Jiménez. N, 2009).

Romaní: idioma procedente del sanscrito que se habla en la actualidad en Europa con distintas variedades. En el caso de la península ibérica su variante es el caló. Gracias a los estudios lingüísticos se consiguió ubicar la procedencia del Pueblo Rrom desde el norte de India.

Anexo III. Tabla sobre la Participación por sexo en distintos tipos de asociaciones en Canarias.



FUENTE: INSTAC. Población de 16 y más años que pertenece o participa en alguna asociación según tipos de asociación, pertenencia y/o participación, sexos o grupos de edad. Canarias. 2018. Elaboración propia.

Anexo IV. Cuento de la Tía Tola, Presidenta de la AMGRCN

Cuento de Josefa Santiago Fernández, compartido en su muro de Facebook unos días antes de que comenzara las prácticas con la Asociación:

*“Este cuento hace muchos años que lo escribí y se lo voy a dedicar a una persona que quiero mucho acoraida es una niña preciosa a que le cogió mucho cariño el 19 se incorpora se las prácticas la asociación y este cuento va dedicado a ti acoraida.*

*Érase una vez una niña gitana llamada coral qué es muy hermosa su pelo negro como las alas de un cuervo su piel morena como la aceituna que compaginaba perfectamente ojos negros rajado aunque ella no sabía el bonita que era coral vivía con sus padres en el carromato de sus padres esa era su casa puesto que los gitanos vivían siempre de un lado para otro nunca estaba más de un mes en el mismo sitio vivía de lo que ellos hacían artesanía etcétera que se vendía en los mercadillos y lo demás niños gitanos vivían felices con sus padres pues por la mañana siempre iban a los mercadillos de un sitio para otro aunque mucha gente no lo aceptaba por ser gitano por que era diferente y sus vestiduras de alegres colores sus Salzillo sus pulseras y su manera de vivir que escandalizaba a mucha gente tenía el cielo por techo y la hierba del campo*

*por cama la rueda del carro para poder ir sitio a otro esa era su vida alegre y feliz quitando a los mayores aprendiendo de sus tradiciones seguís siendo gitano Cora y las demás niñas gitana soñaba muchas veces Coni al colegio en una casa estable y vivi respeto de los demás niño que no eran gitanos ahora siempre le preguntaba a su madre mamá porque somos diferentes? Porque lo demás niños no quiere jugar con nosotros porque no somos como ellos? La madre de coral que era una gitana muy inteligente nos ves diferente que nos lo mismo pertenecemos a un pueblo de orgullo y dolor tenemos nuestras propias leyes para protegemos de muchas cosas que hay en el mundo pero somos iguales de carne y hueso tenemos sangre sueños para cumplir no puede ser diferente las personas sino las cosas la sociedad que vivimos que nos rechaza por vivir de distinta manera pero nunca te avergüences de ser gitana.*

*Por las noches como todos los días el anciano de la comunidad se sentaba en la hoguera rodeado de mayores y pequeños para contarle nuestras leyes que son transmitidas de padres a hijos y así sucesivamente el más anciano que se llamaba el tío Manuel contaba su historia de nuestros antepasados y enseñaba a hablar en nuestra lengua madre qué es el romaní es la lengua que se me comunica miles y miles de gitanos de todas las partes del mundo viene del idioma más antiguo del mundo es sancritos después de que el tío Manuel terminaba su relato se formaba una gran fiesta pues bien es conocida que los gitanos se destaca por suerte en el cante en el baile y la música en general Coral soñaba con ser una gran bailaora y ensayaba todos los días para hacer algún día una gran artista del baile pero un día ensayando y había una niña que no era gitana y observaba cómo Cora bailaba coral dijo que mira la niña contestó tu bailas y dijo te gusta bailar? Mucho pero mis padres no me dejan aprender dice que solamente son para los gitanos Cora dijo a mí mis padres tampoco me deja ir al colegio y las dos niñas se miraron apenadas porque no podían hacer lo que cada una le gustaba, dos mundos la separaba era injusto que la cultura separaran a dos niñas que tenía el mismo sueño de pronto dijo Cora yo te podré a ti aprender a bailar y tú a mí a escribir y la niña que se llamaba Flor le contesto! sí!! Así las dos niñas aprendieron una de la otra así la amistad de las dos niñas fue más fuerte cada día aprendieron una de la otra cosa de las dos culturas y las dos eran compatibles y con los años Cora fue una gran maestra y Flor fue una gran bailaora así se regalaron la una a la otra una gran amistad y unos lazos irrompibles y pudieron compartir las dos culturas no hay que ser diferente si no compartir lo más bueno qué hay en cada persona sin importar la etnia. Podemos convivir en una sociedad Juntas*

*Espero que este cuento sirva para unir todas las culturas que a veces parece alejada se encuentra y no hay manera de que se comprenda esta historia se desarrolla nuestra protagonista que se llama coral para unir la amistad y nada es imposible si lo proponemos sale de nuestro corazón.”*

## **Anexo V Noticias sobre asociaciones en Tenerife**



Tiene como bandera la esperanza. Como arma, la fortaleza. Como objetivo, las mejoras socioculturales y la integración de la mujer a la sociedad. Como meta, el bienestar de los niños. Lucha por una igualdad que está segura de alcanzar. Su nombre es Romi Camela Nakerar y es una asociación de mujeres gitanas de Tenerife.

# Romi Camela Nakerar

**R**

omi Camela Nakerar, presidenta de la Asociación de Mujeres Gitanas de Tenerife, es el resultado de una asociación de mujeres gitanas que lucha contra el estigma de los otros, recupera valores propios y se lucha por el respeto y la igualdad de género de la mujer a la sociedad con todos los derechos que de la constitución española.

¿Cuál es el objetivo principal de la asociación?

El objetivo principal es luchar contra el estigma que se genera en general con respecto a la cultura gitana y a su grupo por ser minoritarios. Nos queremos integrar a la sociedad gitana y a la sociedad en general. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es el estigma?

El estigma es una actitud de rechazo que se genera en la sociedad hacia los grupos minoritarios. En el caso de las gitanas, se genera por ser minoritarias y por ser gitanas. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la igualdad de género?

La igualdad de género es el derecho de la mujer a ser igual que el hombre en todos los aspectos de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la esperanza?

¿Qué es la esperanza?

La esperanza es la fuerza que nos impulsa a luchar por un futuro mejor. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la fortaleza?

La fortaleza es la capacidad de resistir a las dificultades de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la integración?

La integración es el proceso de unir a los miembros de una comunidad. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la lucha?

La lucha es el esfuerzo que hacemos para conseguir nuestros objetivos. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la igualdad de género?

La igualdad de género es el derecho de la mujer a ser igual que el hombre en todos los aspectos de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la esperanza?

¿Qué es la esperanza?

La esperanza es la fuerza que nos impulsa a luchar por un futuro mejor. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la fortaleza?

La fortaleza es la capacidad de resistir a las dificultades de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la integración?

La integración es el proceso de unir a los miembros de una comunidad. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la lucha?

La lucha es el esfuerzo que hacemos para conseguir nuestros objetivos. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la igualdad de género?

La igualdad de género es el derecho de la mujer a ser igual que el hombre en todos los aspectos de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la esperanza?

¿Qué es la esperanza?

La esperanza es la fuerza que nos impulsa a luchar por un futuro mejor. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la fortaleza?

La fortaleza es la capacidad de resistir a las dificultades de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la integración?

La integración es el proceso de unir a los miembros de una comunidad. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la lucha?

La lucha es el esfuerzo que hacemos para conseguir nuestros objetivos. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.

¿Qué es la igualdad de género?

La igualdad de género es el derecho de la mujer a ser igual que el hombre en todos los aspectos de la vida. Queremos luchar por una igualdad de género con todos los derechos que de la constitución española.



1995: AÑO INTERNACIONAL CONTRA LA INTOLERANCIA Y EL RACISMO

# Somos iguales

A lo largo del año se desarrollarán diferentes actos contra el racismo, la represión, la xenofobia y la marginación

Santa Cruz de Tenerife  
Nancy Suárez

1995 ha sido declarado año de los Naciones Unidas para la Tolerancia, coincidiendo con la campaña Europea de juventud contra el racismo, la xenofobia y la intolerancia.

La iniciativa de celebrar un año de los Naciones Unidas para la Tolerancia está en sintonía con las actividades, como congresos, conferencias y debates sobre la tolerancia, la cultura y la diversidad que se celebran en el mundo.



Una representante de la asociación de mujeres gitanas, durante la presentación de las peticiones.

La tolerancia es una virtud que se refiere al respeto por las diferencias que existen entre las personas en cuanto a su origen, su raza, su religión, su cultura o su idioma.

Algunas actitudes racistas que se quieren combatir con esta Año Internacional de la Tolerancia son: el racismo o la creencia de algunas razas o etnias superiores sobre otras; el separatismo y segregación de algunas grupos étnicos a pesar de una identidad nacional única; y el odio y el odio a la cultura de los demás grupos étnicos. Este fenómeno, a menudo, está asociado a la xenofobia, el rechazo de ser un miembro por los extranjeros, en el caso de los "forasteros" con los lugares de las personas que pertenecen a la comunidad principal religiosa, que se puede observar a las personas que pertenecen a las minorías étnicas como la única interpretación de la verdad religiosa y moral.

Los actos racistas de intolerancia se manifiestan en diferentes actitudes, acciones, como discriminación, odio, tentativas de odio sobre las características físicas de los individuos, discriminación de procedencia étnica, a la lengua y/o idioma, nacionalidad, género, orientación sexual y religión, discriminación, discriminación de procedencia étnica, a la lengua y/o idioma, nacionalidad, género, orientación sexual y religión, a la segregación de razas y etnias.

El primer acto de intolerancia se celebró en el marco de la campaña de la juventud contra el racismo, la xenofobia, el odio

## somos diferentes somos iguales

También se celebra la Campaña Europea de Juventud contra el Racismo

### MANIFIESTO DE LAS MUJERES GITANAS

**C**OMO sabéis, este es el Año Internacional de la Tolerancia. Nosotros, mujeres de la asociación "Romana Carmen Raskara", queremos dar y poner nuestro granito de arena desde aquí, a esta campaña. También queremos que todas las gitanas se unan en el artículo 24 de la Constitución española que dice: "toda persona tiene y debe tener los mismos derechos, sin distinción de raza o religión". Pensamos que del dicho al hecho debe haber un paso, un hecho, una acción. Necesitamos con vosotros que la campaña de integración, que necesitamos más tolerancia y menos xenofobia, se ponga en marcha. Necesitamos que se den los pasos necesarios para una auténtica integración. Es dar a conocer nuestras costumbres y nuestra cultura y darlos a conocer a los demás. Necesitamos que se respete nuestra cultura y nuestras costumbres, que nos enseñen a tolerar y a respetar, del mismo modo que nosotros se enseñamos a tolerar y a respetar. Necesitamos que se respete y se valore la diversidad y la pluralidad de las culturas. Finalmente, queremos dar los



pasos necesarios para afrontar el futuro", es el tema de sus intervenciones. El primer encuentro de las mujeres gitanas se produjo en la Escuela de Trabajadores Sociales de Santa Cruz, donde tuvieron la oportunidad explicar los objetivos de su asociación, así como el plan.

Este es el manifiesto que la Asociación de Mujeres Gitanas "Romana Carmen Raskara" ha elaborado para conmemorar los actos del Año Internacional de la Tolerancia y de la Campaña Europea contra el racismo y la xenofobia. Las mujeres gitanas han estado un ciclo de conferencias en distintos centros educativos y privados para ir a conocer sus costumbres y su cultura.

El segundo encuentro, patrocinado por la asociación, se celebró en el marco de sus intervenciones. El primer encuentro de las mujeres gitanas se produjo en la Escuela de Trabajadores Sociales de Santa Cruz, donde tuvieron la oportunidad explicar los objetivos de su asociación, así como el plan.

La asociación ya ha conseguido una subvención para las obras que necesitan los niños gitanos y con proyectos educativos para fomentar la integración de la mujer gitana en el mundo laboral.

## Enfrentamientos entre gitanos y payos

Payos y gitanos firmaron anoche la paz. De cara a la galería, el barrio de La Candelaria, en La Cañada, recibió la normalidad después de la revuelta. Sin embargo, detrás de los abrazos y de los apretones de manos se intenta evocar la realidad de una comunidad que no acepta sus diferencias. Los comités de la plaza no cesaban de reclamar, a quien quisiera escuchar, que los gitanos tendrían que aprender a integrarse en el barrio.

## La Candelaria: el racismo que duerme

La paz entre dos niños recién nacidos. A partir de ahí, el enfrentamiento entre los vecinos del barrio La Candelaria llegó a niveles de insostenible. La imagen de un grupo de gente que pedía la expulsión de los gitanos, con formas y maneras desoconómicas, resultó incomprensible. En familia, desde un familiar, "no somos racistas".

La "guerra" entre payos y gitanos se inició con tres cuñados que vivían en una casa con los otros vecinos. Los últimos sustituyeron la guerra del agua que un grupo de gitanos de la Plaza de España sostenía que por la mañana que "al la cosa no se para, lepará la chusca". Otro vecindario de muchos apartados que para solucionar el problema había que "compartir el suelo a un payo, cómo se hace con las gitanas, y veces como cogiendo y eso según es así".

En el barrio, algunos de los vecinos que involucrados en manifestaciones del sindicato no cesaban de mostrar sus quejas sobre la actitud de los gitanos. Dolores Flores asegura que por las noticias no se puede pensar por la plaza, "la tienen cogida y a lo dice algo, la tienen que matar, porque están enojados".

La frase que más se repite entre los comités de vecinos es que "si se quisiera irse".

En la Candelaria el ambiente resultaba ayer especialmente tenso. El barrio parecía una zona dividida en dos partes. Los vecinos seguían el desarrollo de los acontecimientos en directo y en silencio. Cuando no les quedaba lo que quedaba de escuchar en la radio, se presentaban lo más desgraciado posible en la plaza. Les daba igual la amonesta, sólo querían que el problema cesara. Una señora con el pelo teñido de rojo y ojos entrecerrados, los gitanos del barrio desconocidos en sus días, pero se empezaban a dirigir a los vecinos. Según ella, en los periódicos y en la tele se habían tratado de asesinos. En



Los gitanos dicen que por su parte no había problemas.



Manolo y Manolo se dan la mano en señal de paz.

este punto Dolores Flores asegura que ella no son de Capota.

Al final de la jornada, el silencio y la noche apaciguaron los ánimos. Todos payos y gitanos se encontraron en la plaza y manifestaron la paz. Por la mañana, varios representantes de ambos comités representantes habían sido provocados por unos payos. Tanto el parlante de los gitanos, como el de los payos aseguraron que debían

**Los portavoces de payos y gitanos firmaron en el Ayuntamiento la paz oficial**

dirigirse a los "hombres revolucionarios" que habían provocado estos altercados.

Los niños volaban a jugar en el parque, y payos y gitanos se abrazaban en un día

de tranquilidad. Ambas partes se comprometieron no volver a recurrir.

Sin embargo, sólo unos meses más allá de estas efímeras reuniones, un grupo de mujeres asegura que la paz sólo duraría un momento. "Siempre volverán a los errores y no me dejarán en paz". Una de las señoras asegura que si creen que pueden hacer esa "firmación", se puede algo de lo dice a la plaza y ya está". La paz aparentemente volvió a volver en la plaza del barrio de La Cande-

laria, por el momento.

La Policía Local de La Cañada aseguró una normalidad más de noche, hasta que los agentes volvieron a su rutina y el barrio comenzó sus quejas. A finales, payos y gitanos, reconocieron que los roles entre ambos comités habían sido iguales y que "la gente está muy contenta". Desde que ocurrió el altercado, los roles gitanos no habían cambiado a nivel, y por la plaza parecía pasada una guerra de viejos. Don José no cree que la guerra llegue al fin.

### Aurora, la mujer que provocó la trifulca

Los vecinos les han tenido de historias, pero el niño que había de salir del estajo. Aurora está nerviosa. Quiere actuar como cuando todo. Pero que no le saquen fotos, ni su nombre real. Aurora sigue nerviosa y dice que su hijo estaba jugando en el parque, entonces otro niño, un gitano, le pegó a su pequeño. Ella quiso saber porque le había hecho. El niño giró la cabeza que porque le había dado la gana. Ella le rozó la mejilla. Entonces vino el padre del pequeño y eso le cogió por el cuello. El caso de varias horas conocido y se dirigió a la Asociación para pedir a la policía. El hombre le dijo a Aurora que era a formar a su mujer "para que se acuerde". Después de esto, llegó la revuelta y por el barrio como se veía un grupo de gente que cogió a otro niño por el cuello y lo derribó contra la pared. Después la guerra.

### Macarena: gitana y vendedora ambulante

Ella tiene claro que lo que se provocó en el barrio de La Candelaria fue un acto de racismo. Macarena vende marbetes a los turistas que se pasan por las colonias de la Plaza de España. La ha hecho siempre, igual que lo hace su madre y su abuela. Pero ayer estaba especialmente enfadada. Está harta de sentir y sufrir la mirada inquisidora de los dependientes de los almacenes, que no daban un lugar más hacia cada vez que entra a comprar. También está harta de los extranjeros no sólo y internados del norte de Europa que le sacan fotos como si fuera la nueva Greta. Ha seguido a Greta de Nueva York que se ha ido a Nueva York. Siempre que se le hacen entrevistas y por eso dice muchas cosas. Ella, los gitanos que venden marbetes, no pueden poner mala cara. No se pueden permitir esas cosas, los niños colorean marbetes.

